



PETEK, 14. AVGUSTA 1998

SODSTVO / PO SAMOMORU SODNIKA IZ CAGLIARIJA

Mancino miri politike in jih poziva, naj ne tekmujejo v napadu na sodstvo

Lombardini naj bi decembra lani zahteval od Melisa še milijardo za izpustitev hčerke

Ali je dialog sploh še možen?

VOJMR TAVCAR

Samomor sodnika Luigi Lombardini, ki si je vzel življenje potem ko so ga kolegi iz Palermo zasliševali nekaj ur v zvezi z ugrabitvijo Silvie Melis, je bil za desnosredinsko zavezništvo spet pretveza, da so napadli sefa palermskega tožilstva Giancarla Casellija. Se najbolj oster je bil podjetnik Nicola Grauso, ki je bil skupno z Lombardinijem in odv. Pirasom na seznamu preiskovanih, »izkazali« pa so se tudi vplivni predstavniki Forza Italia in ostalih komponent Kartela svobosčin.

Ton polemike, ki so ga Berlusconi jevi somisljeniki podžigali z vse ostrejšimi izjavami, je bil tako zolcen, da je moral poseči predsednik senata Nicola Mancino s pozivom k večji umirjenosti in z vabilom, naj politiki ne dobesedno tekmujejo med sabo, kdo bo ostrejši s sodniki. Predstavniki Kartela so pozivu predsednika senata prislunili, vprašanje pa je, v kolikšni meri in do kdaj ga bodo upoštevali.

Celoten potek dogajanja kaže, da je bila tragična odločitev cagliarianskega tožilstva, za desno sredino samo pretveza za napad na Giancarla Casellija, ker si je upal raziskovati dejavnosti stranke Forza Italia na Siciliji, predvsem pa zato, ker si je upal osumiti voditelja stranke Silvia Berlusconi. To je v očeh opozicije največja Casellijeva krivda.

Polemike teh dni spet kažejo, da je problem pravosodja v Italiji naprtnjen umetno vsaj v tistih aspektih, ki jih izpostavlja opozicija. Reforme, ki jih potrebuje italijanski stroj pravice, niso tiste, ki jih zahteva Kartel svobosčin. Potrebni bi bilo dodatno osebje, večja srestva, drugačni prijem v civilnem pravosodju, ki je na robu kolapsa, ne pa omejitve avtonomije javnih tožilcev in njihova podreditve politični oblasti.

V vsaki demokratični državi morata vladno zavezništvo in opozicija sodelovati pri določanju pravil igre in sprejemanju najpomembnejših reform. Vprašanje pa je - in na to zadeva Lombardini jasno opozarja - ali je z italijansko opozicijo, ki prezira potrebe države in samo izpostavlja osebne interese lastnega voditelja, o reformi pravosodja dialog sploh še možen.

CAGLIARI, RIM - Včeraj so se v Cagliariu poslovi od sodnika Luigi Lombardini, ki si je v terek zvečer vzel življenje. Tudi med pogrebom pa sta njegov odvetnik Luigi Concas in podjetnik Nicola Grauso izkoristila prilikost za nove napade na sodnike iz Palermo. Sodstvo je izsledilo prico, ki naj bi prisostvovala srečanju, med katerim naj bi Lombardini zahteval od Tita Melisa, očeta ugrabljene Silvie dodatno milijardo lir. Predsednik senata Nicola Mancino je medtem pozval politične sile, naj za nekaj ur utišajo polemiko in posvetijo tisti čas razmisleku.

Na 2. strani



AFGANISTAN / OFENZIVA SE NADALJUJE

Talibanska milica uporabila tudi letala

V Bamyanu veliko žrtev - Rusija krepi nadzor na tadžikistansko-afganistanski meji



MOSKVA - Bombniki islamske milice talibanov so včeraj zjutraj bombardirali mesto Bamyan severozahodno od Kabula. Iranska tiskovna agencija Irna je poročala, da je celo mesto v plamenih, govori pa se tudi o velikem številu žrtev. Ranjenim nima kdo pomagati, saj so vse predstavnike humanitarnih organizacij evakuirali iz mesta.

Prvi namestnik ruskega zunanjega ministra Boris Postukov pa je v Moskvi napovedal poostreitev nadzora na tadžikistansko-afganistanski meji.

Na 7. strani

Vrsta prireditev ob velikem šmarnu

TRST - V mestu in okolici bo za veliki šmarn vrsta privlačnih prireditev. Najbolj tradicionalno bo slavlje v Repentabru, kjer bodo danes odprli razstavo s križevim potom Avgusta Cernigoja, jutri pa bo v Marijinem cesenju sodeloval tržaski škof Ravignani. Praznovanja se bodo nadaljevala tudi v nedeljo in sicer v povezavi z Nabrezino, kjer bodo slavili zavetnika sv. Roka.

Tradicionalen je ze postal tudi Tabor na Opcinah, kjer so sinoci odprli razstavo o slovenskem ribistvu, ki jo je uredil Bruno Volpi Lisjak. Društva in organizacije pa ponujajo poleg omenjenih se veliko drugih priložnosti za razvedrilo.

Na 3. in 4. strani

Margherita Hack: »Bil je le meteorit«

TRST, GORICA - Predsinočnim je nekaj pred polnočjo zazarela na nebu nenavadna svetloba. Pojav je opazilo na stotine in celo na tisoče ljudi na Trzaskem, Goriskem ter na se širsem območju. Nekateri so se celo prestrasili. Znamenita tržaska astronomka Margherita Hack pa je včeraj pojasnila, da je slo le za meteorit, pa čeprav nekoliko večjih razsežnosti kot običajno. »Gre za spektakularne pojave, ki se jih res velja ogledati, nikakor pa ne bati,« je pristavila.

Na 4. in 8. strani

Korak za zaščito briških vin

GORICA - Goriška trgovinska zbornica bo začela postopek za registracijo zaščitne oznake briških vin »Collio« tudi v tujih državah. Doslej je bila uporaba tega naziva v tujini prosta in po buda kanadskega vinogradnika, ki je registriral - na srečo napačni - naziv »Colio«, bi kvalitetnim briškim vinom skoraj zaprla dostop na tamkajšnje tržišče.

Na 8. strani

OB DRAGONIJI / UKREP GEODETSKE SLUŽBE SLOVENIJE

Hišne številke ob slovensko-hrvaški meji

Slovenske hišne številke v zaselkih Mlini, Bužini in Škudelinu burijo Hrvaško

LJUBLJANA - Kot sta poročali hrvaška in jugoslovanska tiskovna agencija, Hina in Tanjug, naj bi Geodetska uprava Slovenije te dni lastnikom hiš v zaselkih Skudelin, Skrilu, Buzini in Mlini, ki ležijo na območju hrvaško-slovenske meje, dodelila hišne številke katastrske občine Secovlje (po Hini) oziroma katastrske občine Piran (po Tanjugu).

Državni sekretar v zunanjem ministrstvu Franco Juri je v zvezi s podeljevanjem hišnih števil v zaselkih Mlini, Buzini in Skudelinu v strani slovenske Geodetske uprave dejal, da je bilo podeljenih pet hišnih števil, in sicer na podlagi petih prosenj posameznikov, kar je tudi v skladu s sklepom sprejetim januarja letos.

Juri je ob tem poudaril, da so zaselki na območju, ki je se predmet pogajanj med Slovenijo in Hrvaško glede označitve meddržavne meje. Zaselki so v katastrski občini Secovlje, vendar Hrvaška ze nekaj let izvaja jurisdikcijo, je dejal Juri in dodal, da to razumejo "kot prizadeva-

nje tako sosednje države kot tudi Slovenije, da se prebivalcem teh zaselkov zagotovijo normalni življenjski pogoji v tem začasnem obdobju pogajanj med državama." Na željo posameznika je tudi Slovenija dolžna na podlagi lastne zakonodaje in evidenc v zemljiških knjigah omogočiti izvajanje tistih elementov jurisdikcije, ki jih zahteva posameznik, je pojasnil Juri in dodal, da to ne prejudicira nicesar.

Pomočnik hrvaškega zunanjega ministra Vladimir Drobniak je odpravniku poslov slovenskega veleposlanstva Bogdanu Benku izrazil "ostro demarso" in zahteval uradno pojasnilo Slovenije v zvezi z novinarskim poročanjem "o domnevnem katastrskem prisvajanju zaselkov" Skrile, Mlini, Buzini in Skudelinu in njihovi domnevni priključitvi k slovenski občini Secovlje, je danes sporočilo hrvaško zunanje ministrstvo. Benko je ob tem dejal, da je o vsem obveščen le iz dnevnega časopisja in da se nima uradnega stališča svoje vlade, je pojasnilo hrvaško MZZ.

"Ce se bodo objavljene trditve izkazale kot točne, bo Hrvaška to dejanje obravnavala kot enostransko, popolnoma nesprejemljivo in usmerjeno proti njeni ozemeljski celovitosti. Takšne odločitve so zanj nične, Hrvaška pa je pripravljena ustrezno zaščititi svoje legitimne interese," je pojasnilo hrvaško MZZ.

Po pisanju Hine je poslanec v saboru in župan Buj Dino Debeljuh slovensko dejanje ocenil kot pravno neutemeljeno, predsednik skupščine Istrske županije Damir Kajin pa je menil, da bo omenjena odločitev vodila k se globljim razhajanjem med političnima vodstvom obeh držav, med katerima so odnosi od leta 1991 na najnižji ravni.

Istrski demokratični zbor (IDS) javno protestira zaradi odločitve Geodetske uprave Slovenije, ki je izvršila aneksijo hrvaških vasi Skudelin, Skrile, Buzini in Mlini, od hrvaške vlade pa zahteva, naj takoj vloži protestno noto, je na današnji novinarski konferenci povedal predsednik IDS Ivan Jakovčič. (STA)

Clinton se je poklonil žrtvam atentatov

WASHINGTON - Ameriški predsednik Bill Clinton je včeraj na vojaškem oporišču Andrews pri washingtonskem letališču pričakal posmrtno ostanke 10 od 12 Američanov, ki so umrli minuli petek v atentatu v Nairobiju. V govoru med žalno slovesnostjo je dejal, da je treba teroriste, ki so izvedli atentata v Keniji in v Tanzaniji, najti »za vsako ceno«.

Sicer pa ima Clinton tudi druge skrbi. Soprogo Hillary se ze pripravlja na soočenje z javnim tožilcem Kennethom Starrom o sexgateju.

Na 2. strani

Spet padci na svetovnih finančnih tržiščih

MILAN - Po kratkotrajni predvčerajšnji zvedritvi so glavne svetovne borze včeraj ponovno zabeležile večje ali manjše padce. Mednarodne finančne kroge se vedno vznemirjajo negativna gospodarska gibanja na Daljnem vzhodu z Japonsko na čelu. K temu pa je treba dodati tudi zaostreitev finančne krize, s katero se ze dalj časa spopada Rusija. Ameriški finančník George Soros je mnenja, da je Rusija na robu zloma, ruski premier Sergej Kirijenko pa je optimist.

Na 2. strani



NOVICE

Pevec Nino Ferrer se je včeraj ustrelil

PARIZ - Vsem se je se najbolj vtisnila v spomin njegova ironično obarvana hvalnica temnopoltim pevcem oz. načinu petja Vorrei la pelle nera. Nino Ferrer, ki se je kot Agostino Ferrari leta '34 rodil v Genovi, ime pa si je spremenil v Franciji, kjer je doživel prve uspehe, se je včeraj popoldne ustrelil z lovsko puško. Že dolgo se ni več posvečal lahki glasbi, njegovi največji uspehi segajo v 60. in 70. leta, temveč se je ukvarjal s slikarstvom. Pravil je, da je v tej panogi vlada večji mir kot na glasbenem področju, vendar pa posebnih uspehov kot likovnik ni doživel. Živel je v Montcucqu v občini Saint-Cyprien v južno-zahodnem predelu Francije, kot je povedala njegova žena, ga je silno prizadela nedavna materina smrt. V soboto bi svojstveni avtor, ki je svojim popevkam tudi pri izvedbi dajal čisto poseben ton (neprekosljljiva je bila njegova ironija), slavil svoj 64. rojstni dan. Vest o njegovi smrti je takoj sprožila vrsto reakcij. Tako je francoska ministrica za kulturo Catherine Trautmann izjavila, da bo njegov tako poseben glas ostal globoko zapisan v srcih. V Italiji pa so se oglasili številni kolegi, s katerimi je sodeloval, tako na primer Raffaella Carrà, ki je prvi pomembnejši televizijski uspeh doživela prav v oddaji Rai Io, Agata e tu, vodila pa sta jo Nino Taranto in Ferrer. Zadnja leta je Nino Ferrer v glavnem nastopal v televizijskih oddajah o uspešnicah iz (tudi) njegovega zlatega obdobja.

37 milijonov dopustnikov

RIM - Podjetje za turistični marketing Trademark je izvedlo raziskavo o počitnicah italijanskih državljanov. Iz njihove slike je razvidno, da se bo ob velikem smarnu napotilo na počitnice nad 37 milijonov Italijanov. Od teh bo večina izbrala morje (65,5 odst.), drugi bodo odsli v hribe (19,3 odst.), na jezera (6,4 odst.) in v mesta z umetniškim bogastvom (8,8). Najbolj priljubljeni kraji so v Italiji Sardinija, ligurska in amalfitanska obala ter obala v Emilii Romagna. V tujini pa so cilji potovanj najpogostejše grški otoki, Španija, Egipt-Crno morje-Turcija, karibski otoki in Hrvaška.

Južna Tirolska zadovoljna s Prodijevo vlado

BOCEN - Predsednik južnotirolskega pokrajinskega sveta Luis Durnwalder je na tiskovni konferenci izjavil, da je za Avtonomno pokrajino Bocen izkušnja s Prodijevo vlado nadvse pozitivna, saj je vlada pokazala veliko razumevanje za probleme Gornjega Poadižja. Predvsem je zadovoljujoče dejstvo, da je dodelila nove pristojnosti krajevnim organom na področju sole, uradov za delo, univerze in cest Anas.

Brodolom na Gardskem jezeru

GARDA - V sredo se je na Gardskem jezeru v višini Desenzana potopil motorni čoln s sedmimi britanskimi državljani. Stiri izmed njih so takoj rešili in prepeljali v bolnico. Ti so 44-letni John Lilley, njegova otroka 15-letni Andrew in 13-letna Alison, vsi iz Aberdeena na Škotskem, ter 42-letna Kathrine Harris, ki je hudo poškodovana, ceprav je izven smrtno nevarnosti. Nasli so tudi truplo 6-letnega dečka in 50 - letnega moskega, katerih imena se niso znana. Reševalci se vedno iščejo tretje truplo.

Družinska tragedija pri Perugi

PERUGIA - Včeraj zjutraj je v kraju Casenuove di Rancolfo pri Perugi prislo do hude družinske tragedije. 44-letni Francesco Pannacci je namreč z lovsko puško dvakrat ustrelil proti svoji zeni in jo hudo ranil. Povod za prekomerno reakcijo so bili previsoki telefonski računi, ki jih je moski pripisoval telefonskim klicom svoje zene, ki je zaradi svojega konjicka - horoskopov stalno telefonirala raznim kartomantkam. Ženska je sedaj s pridržano prognozo v bolnici v Perugi. Otroka (8 in 14 let), ki sta se ob prepiru igrala na vrtu, sta začasno pri sosedih. Slednji so tudi poklicali orožnike, takoj potem ko sta odjeknila strela.

SODSTVO / PO SODNIKOVEM SAMOMORU

Tudi na Lombardinijevem pogrebu ostre polemike

Poziv predsednika senata Mancina političnim silam, naj omilijo polemiko

CAGLIARI, RIM - Niti pogreb sodnika Luigija Lombardinija ni včeraj pomiril razbeljenega ozračja v italijanskem sodnem in političnem sistemu. Medtem ko so se sorodniki in drugi preprosti ljudje v cerkvi poslavljali od sefa okrajnega tožilstva, ki si je v torek zvečer s strelom in pistole vzel življenje, sta na stopnišču pred cerkvijo njegov odvetnik Luigi Concas in podjetnik Nicola Grauso razvnela množico z izjavami proti sodnikom iz Palerma. Njuno obnašanje je bilo tako nesramno, da ju je moral eden od uradnikov sodišča iz Cagliarija, ki se je udeležil pogreba, opozoriti, naj pač izkažeta spoštovanje do pokojnika. Ko so krsto s sodnikovimi posmrtnimi ostanke ponesli na trg pred cerkvijo, so jo ljudje pozdravili z aplavzom. Med njimi ni bilo kolegov s tožilstva, ker so sorodniki izrecno zaprosili, naj poteka pogreb v strogem družinskem krogu.

Samomor sodnika Lombardinija je medtem pospešil preiskavo o nepravilnostih pri iskanju ugrabljenega Silvie Melis. Palermski sodniki naj bi izsledili žensko, ki je v noči med 8. in 9. novembrom lani v blizili letališča Elmas pri Cagliariju prisostvovala srečanju med Silviinim očetom Titom Melisom, odvetnikom Garauom in tretjo osebo, ki naj bi bil prav pokojni sodnik Lombardini. Slednji naj bi zagrozil Melisu, da mora izročiti se milijardo lir, sicer se bo ugrabitev končala tragično.

Tito Melis je včeraj zanikal, da naj bi izročil se drugo milijardo lir, kot je porocal milanski dnevnik Corriere della sera. Izjavil, pa je, da ga je palermski javni tožilec Gian Carlo Caselli pred nekaj meseci že dvakrat zaslišal s svojimi sodelavci. Razkril je tudi, da naj bi mu Nicola Grauso oktobra lani telefoniral in ponudil pomoč pri iskanju

ugrabljene Silvie Melis, odgovoril pa mu je, da njegove pomoči ne potrebuje.

Sin Lombardinijevega odvetnika Pierluigi Concas je včeraj sredstvom javnega obveščanja obnovil potek zadnjih trenutkov sodnikovega življenja. Lombardini ga je v torek ob 19.30 poklical po telefonu in zaprosil, naj se njegov oče takoj zglesi pri njem, ker je potreboval njegovo poklicno pomoč. Sodniki iz Palerma so mu namreč pravkar izročili nalogo, da bi mu zasegli dokumente. Concas mlajši je takoj prisel v sodno palaco in se srečal z Lombardinijem. Skupno z dvema namestnikoma javnega tožilstva iz Palerma sta se s tretjega povzpela do 6. nadstropja, kjer je imel Lombardini svoj urad. Malo pred 20. uro je Lombardini pred drugimi stopil v urad in zaprl vrata za sabo. Nekaj trenutkov potek je počil strel...

Lombardinijev samomor je tu-

di včeraj odmeval v rimskih političnih sobanah. Glavno besedo je imel tokrat predsednik senata Nicola Mancino, ki je pozval politične sile »naj za nekaj ur utišijo polemiko in posvetijo ta čas razmisljanju.« Ustvarili smo tako vzdusje v odnosih med politiko in sodstvom, da postane ljudem zelo težko razumeti, ali je določena sodna preiskava objektivna in vedra, je opozoril. Vprašal se je, ali obstaja določena meja v polemikah. V času, ko se država loči v dve navijaški skupini, za in proti sodnikom, je zelo težko uveljaviti pravilo procesa, ki naj skozi svoje tri stopnje privede do pravice. Seveda, obstajajo določene težave, toda vsakodnevno tekmovanje v tem, kdo bo izrekel debelejšo na račun nekaterih sodnikov, ne more ustvariti tistega vedrega vzdusja, ki da sedaj potrebuje država, je zaključil predsednik senata Nicola Mancino.

PRISELJENCI / TRGOVINA Z LJUDMI

85 pribežnikov skritih v dvojnem dnu kamiona

VICENZA - Trgovina s tujimi nezakonitimi priseljenci zna biti res skrajno nečloveška in dobesedno spominja na nekdanjo trgovino s suznji. Včeraj so prometni policaji na avtocesti blizu Vicenze ustavili tovornjak, v katerem so odkrili 85 pribežnikov v razmerah, v kakršnih danes ne prevažajo niti živine.

Med 85 pribežniki je bilo kar 35 otrok in 23 žensk, ena od katerih noseča. Kaze, da so vsi romunski državljani. Stisnjeni so bili na 12 kvadratnih metrih v tovornjaku z dvojnimi dnom. V takšnih razmerah so preživeli najmanj tri dni. Prihajali so namreč iz Prage in bili namenjeni delno v Milan in delno v Turin. Razumljivo je, da so bili zelo izčrpani. Nekateri so morali celo prepeljati v bolnišnico zaradi dehidriranosti. Marsikdo pa je bil tudi pomazan od svojih iztrebkov.

Ti nesrečni pribežniki so se peljali na tovornjaku z avstrijsko evidenčno tablico. Da so na njem nezakoniti priseljenci je prvi zaslužil sofer avtobusa, ki je vozil za tovornjakom. Svoje sume je posredoval prometni policiji, ki je potem tovornjak tudi ustavila.

Tovornjak je vozil 41-letni avstrijski državljani Franz Smekal. Povedal je, da je »tovor« prevzel na Dunaju in da je za to prejel plačilo 3 tisoč avstrijskih silingov. Policisti so ga seveda nemudoma aretirali pod obtožbo nezakonitega uvajanja tujih državljanov, verjetno pa bodo obtožnico se zaostriili zaradi nečloveških razmer, v katerih je prevažal pribežnike. Le-te nameravajo v najkrajšem času vrniti v Avstrijo, iz katere so prisli.

Seveda pa to ni edini primer nezakonitega prihoda tujih priseljencev, ki jih je zabeležila včerajšnja kronika. V Markah so npr. odkrili 22 Kurdov. Pri Bresci so karabinjerji odkrili dva Albance, ki sta skusala zbežati na ukradenem kombiju. Med zaslodovanjem je prišlo do streljanja in do trčenja, v katerem je eden izmed Albancev umrl.

FINANCE / PO KRAJKOTRAJNI ZVEDRITVI

Spet padci na glavnih borzah

Negativna gibanja na Daljnem vzhodu in kriza v Rusiji

MILAN - Skoraj vse evropske borze so včeraj zaključile poslovanje z negativnim predznakom. Milanski borzni indeks je zabeležil padec -1,14 ods., frankfurtski -0,72 odst., londonski -1,39 ods., pariski -0,33 odst. itd. Padec bi bil se večji, ko ne bi iz New Yorka tik pred zaprtjem poslov prispela vest, da tamkajšnji borzni indeks Down Jones izkazuje pozitivne vrednosti. Zanimivo pa je, da so se pozneje posli ohladili tudi na newyorski borzi.

Zvedritev, ki so jo predvčerajšnjim zabeležila evropska in sploh svetovna finančna tržišča, je torej bila kratkotrajna. Nanje se vedno negativno vplivajo gospodarski trendi na Daljnem vzhodu, svoje pa je, kot vse kaže, prispevala tudi vnovična zaostritev finančne krize Rusije.

Kar se tice razmer na Daljnem vzhodu, velja najprej omeniti tiskovno konferenco, ki jo je včeraj priredil guverner japonske narodne banke Masaru Hayami. Le-ta je dejal, da se japonske gospodarske razmere slabšajo in da negativnemu trendu ni videti konca. Po njegovih ocenah naj bi bilo vprašljivo, ali bo bruto narodni dohodek to leto zabeležil porast, kot napoveduje japonska vlada. Kar se tice jena pa je Hayami dejal, da je po njegovem kljub vsemu podcenjen.

In dejansko se je japonska valuta na svetovnih finančnih tržiščih včeraj kar dobro držala. Drugace pa je bilo na borzah. Če je indeks tokijske borze izkazoval rahel porast 0,02 odst., pa

so skoraj vse ostale borze na Daljnem vzhodu zabeležile večje ali manjše padce. Indeks singapurske borze je nazadoval za -2,40 ods., hongkonske borze za 2,90 ods., bangkoske borze za -1,44 odst. itd. Skratka, negativni trend na Daljnem vzhodu se nadaljuje.

K temu pa je treba dodati tudi zaostritev finančne krize v Rusiji. Moskovska borza je včeraj zabeležila več kot 10-odstotni padec, zaradi česar so posle začasno prekinili. Ameriški finančnik George Soros je včeraj objavil v Financial Timesu pismo, v katerem zatrjuje, da je Rusija na robu finančne zloma in da mora nujno čim prej razveljaviti rubelj za 10 do 15 odstotkov, če se hoče izogniti najslabšem.

Taksne in podobne ocene pa je včeraj skušal demantirati ruski premier Sergej Kirilenko. Finance težave na domačem tržišču je označil kot »plod psihoze«. Po njegovem so ruske finance zdaj celo na na trdnjih nogah, kot so bile se pred mesecem. Pri tem se je ruski premier nanašal na stabilizacijski načrt, ki ga je njegova vlada izdelala skupno z Mednarodnim denarnim fondom in ki bi ga morala Duma odobriti v kratkem.

Kirilenko se je o teh problemih včeraj pogovarjal po telefonu s predsednikom Borisom Jelcinom, ki se mudi na počitnicah, pa tudi z ameriškim podtajnikom za finance Davidom Liptonom, ki sledi zadevi po nalogu predsednika Billa Clintona.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	13. AVGUST 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1754,00	1780,00
	nemška marka	979,00	995,00
	funt sterling	2850,00	2805,00
	švicarski frank	1172,00	1197,00
	belgijski frank	46,81	48,81
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	226,00	236,00
	švedska krona	211,00	221,00
	kanadski dolar	1141,00	1181,00
	portugalski eskudo	9,13	10,03
	nizozemski gulden	859,00	884,00
	avstrijski šiling	138,00	142,35
	španska pezeta	11,12	12,22
	grška dragma	5,58	6,38
	irski sterling	2444,00	2524,00
	japonski jen	11,54	12,44
	avstralski dolar	995,00	1.065,00
	madžarski florint	7,00	8,50
	hrvaška kuna	260,00	285,00
	slovenski tolar	10,25	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA	
13. AVGUST 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1750,00 1780,00
nemška marka	979,00 997,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	860,00 885,00
belgijski frank	46,80 48,60
funt sterling	2826,00 2916,00
irski sterling	2434,00 2529,00
danska krona	255,00 265,00
grška dragma	5,70 6,15
kanadski dolar	1142,00 1177,00
švicarski frank	1172,00 1197,00
avstrijski šiling	138,10 142,60
slovenski tolar	10,16 10,48
hrvaška kuna	260,00 280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
13. AVGUST 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1763,020
EKU	1944,610
nemška marka	986,470
francoski frank	294,260
funt sterling	2864,030
nizozemski gulden	874,860
belgijski frank	47,837
španska pezeta	11,624
danska krona	259,050
irski sterling	2475,100
grška dragma	5,860
portugalski eskudo	9,639
kanadski dolar	1162,330
japonski jen	12,113
švicarski frank	1184,030
avstrijski šiling	140,200
norveška krona	231,690
švedska krona	216,930
finska marka	324,440

MILANSKI BORZNI TRG					
13. AVGUST 1998					
INDEKS MIB 30: -0,01					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	22.545	-1,68	La Fondiaria	10.604	-1,96
Bca di Roma	3.970	-0,57	Mediaset	10.040	-1,66
Bca Fideuram	10.724	-1,71	Mediobanca	22.952	-1,40
Bca Pop.M.I	15.632	-3,22	Montedison	1.972	-2,90
Compart	1.586	-1,55	Olivetti	3.891	-0,73
Comit	13.892	+0,88	Parmalat	3.031	+0,56
Credit	9.123	+0,27	Pirelli Spa	5.542	-1,31
Edison	16.182	+0,47	Ras	25.305	-1,22
Eni	10.280	-1,66	Rolo	44.430	-1,51
Fiat	6.533	-1,61	Saipem	6.991	-4,39
Generali	62.779	-0,51	San Paolo To	27.907	-0,47
Imi	29.031	-0,27	TIM	11.305	+1,85
Ina	5.459	-1,53	Telecom Ita	13.722	-1,13
Italgas	7.919	+1,36			



Ijubljanska banka
Podružnica Milano



DEŽELNI SVET / RAZSTAVE UMETNIN

Za predsednika Marinija je sedaj zadeva jasna

Izjave ravnateljice Revoltelle spodbijajo osnovo pripomb

TRST - Zadeva je končno in dokončno pojasnjena: po mnenju predsednika deželne sveta FJK Antonia Marinija so zadnje izjave ravnateljice tržaškega muzeja Revoltella zadevi, ki se ji tokrat pravi polemika o likovnih pobudah v deželni svet, izbile dno. Maria Masau Dan je namreč po Marinijevem mnenju pojasnila, kako je bilo z upoštevanjem tržaskih muzejev v okviru načrtovanih kulturnih pobud v palači na Oberdankovem trgu in tako se je tudi izkazalo, da je bila kontrapozicija Videm-Trst povsem umešno ustvarjena.

V včerajšnjem sporočilu, ki naj bi bilo zadnje na temo nakupovanja razstavljanja likovnih del v palači deželne sveta, Marini pravi, da se je predsedstvo deželne sveta najprej obrnilo na muzej sodobne umetnosti Revoltella. Vodstvo muzeja je izdelalo predlog (po Marinijevi oceni gre za zelo zanimiv predlog) za nakup umetnin v višini 80-100 milijonov lir. Vendar pa so predlog zavrnili zaradi premajhne finančne razpoložljivosti. Zato je predsedstvo deželne sveta, je rekel Marini, skušalo preveriti možnost uresnitve dveh drugih predlog. Prvega so svetovali videmski muzeji, na katere se je deželni svet obrnil kasneje, gre za sugestijo, da bi v palači deželne sveta dali na ogled dela, ki so vlasti raznih kulturnih ustanov. V tem primeru bi deželni svet bremenili samo stroški

za pripravo in zavarovanje razstav (na ogled bi bile za določen čas). Drugi predlog pa se nanaša na razstavljanje umetnin, ki sodijo v premoženje deželne uprave.

Glede na povedano, zaključuje Marini včerajšnje sporočilo, ni razumljivo, na kakšni odnosi se je skušalo utemeljiti ponovno kontrapozicijo med Vidmom in Trstom. Tržaski podžupan Damiani je namreč deželni svet očital, da se je deželni svet obrnil na videmske ustanove in povsem prezrl tržaski muzej. Kot smo že poročali, se je predsedstvo deželne sveta zaenkrat odločilo, da osvoji predlog videmskega muzeja in priredi razstavo »izposojenih umetnin«.

OPČINE / V OKVIRU TABORA

Slovensko ribištvo v Tržaškem zalivu

Delo Bruna Volpija Lisjaka predstavil Marino Košuta

Dejstvo, da so Slovenci zakoreninjeni v teh krajih že iz daljne preteklosti, se zrcali tudi v dokumentiranem obstoju slovenskega ribištva v tržaškem zalivu v teku stoletij. To je tudi vsebina in sporočilo, ki nam ga pošilja skrbno pripravljena razstava (foto KROMA) o preteklosti ribištva na Tržaškem. Za njeno zamisel in postavitev v sklopu pobud za Tabor 98 je poskrbel Bruno Lisjak-Volpi. O razstavi, ki bo na ogled do 20. septembra, je na včerajšnji otvoritvi v openskem Prosvetnem domu spregovoril Marino Kosuta. Ob priložnosti je Lisjak predstavil tudi svojo knjigo »La spettacolo della pesca del tonno«, pod vodstvom Marjana Pavlice pa je zapel kriski moski pevski zbor Vesna.



NEVZDRŽNE RAZMERE

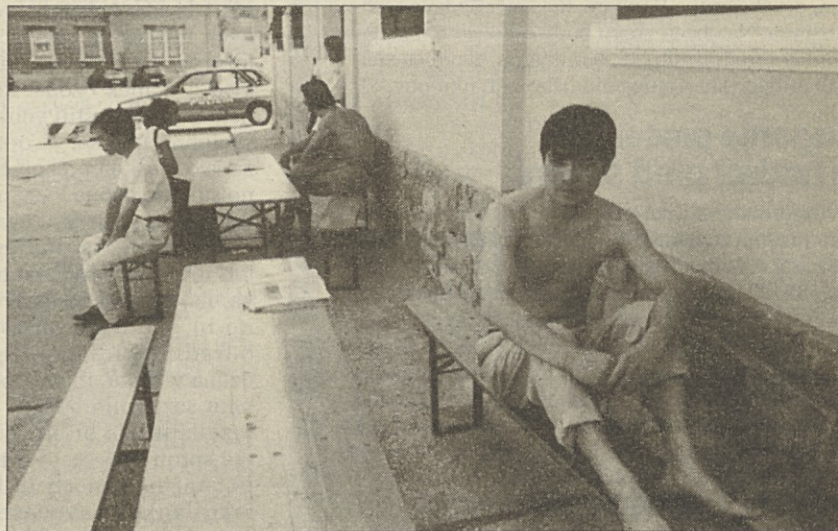
Predstavnik Skp Jacopo Venier bije plat zvona za upepeljevalnik

Nacelnik svetovalske skupine Skp v občinskem svetu Jacopo Venier se je do odbornika za mestno mesto ci-stočo ter do predsednika III. komisije občinskega sveta obrnil s pismom, v katerem pravi, da je med svojim obiskom pri upepeljevalniku naletel na »neverjetne« razmere, ki terjajo takojšen poseg Občine. Venier podrobno našteva celo vrsto nevzdržnih primerov: od 12 skladišč, kamor bi tovornjaki morali raztovarjati trde odpadke, so uporabna samo 3 ali 4, ostala so povsem natrpana z odpadki, med katerimi sviga na stotine izjemno velikih poodgan; na ploscadi pred upepeljevalnikom je velikanski kup odpadkov, nabirajo se hitreje od tistih, ki jih uspejo uničiti; za upepeljevalnikom je na desetine posod s strupenim pepelom, okrog upepeljevalnika je na stotine in stotine dotrajanih strojev bele tehnike; celotna struktura je zelo dotrajana, itd.

Venier se zlasti opozarja na slabe delovne razmere in se sprašuje, kako lahko Občina dovoljuje, da Acegas in podjetje, ki je upepeljevalnik vzelo v zakup, na tak način upravljata za mesto strateski objekt. Na koncu predlaga, da zaustavijo dovažanje novih odpadkov, dokler ne upepelijo vseh dosedanjih; da cimprej pride do soočenja med Občino, Acegasom in podjetjem, ki ima objekt v zakupu; da se sestane III. komisija, kateri je treba predložiti poročilo o načrtovanju vzdrževalnih del.

REPORTAŽA (3)

Taborišče nedolžnih



Iz notranjosti stavbe so k mizi prihajali se drugi »interniranci«. Kitajci, večinoma. Vprašala sem jih, ali govorijo angleško. Niso me razumeli. V popolni tišini so se posedli za sosednjo mizo, na kateri je bil star Piccolo.

To je naš edini casopis. K meni je prisedel fant, ki je podobno kot Makedonec govoril italijansko.

Kako ti je ime?
Kostantin.
Od kod si?
Romunija.
Koliko časa si v Italiji?
Nekaj tednov.
Imas potni list?
Ne, prisel sem ilegalno.
Kako si prisel?
Prisel sem. Rekli so mi, da bom dobil delo. Potem so me pripeljali sem.

In sedaj?
Nič. Rekel sem: hočem domov. Moj oče je bolan. Ali delam in zaslužim ali grem domov. Moja mama je tudi bolna, ima opekline. Hisa nam je zgorela. Počil je plin. Zato sem rekel: grem v Italijo. Zaslužil bom in potem bom šel domov. Bom popravil hiso. Sedaj ni nič več. Niti domov ne morem.

Zakaj ne mores?
Tukaj samo čakamo. Oni kontrolirajo dokumente, pravijo. Jaz pa nimam dokumentov, kaj kontrolirajo? Kaj delate tu?
Nič. Nicesar nimamo. Ni radia, ni televizije.

Imate casopise?
Samo to (pokaže na Piccolo). Ampak oni (pokaže na Kitajce) ne razumejo nič. Zato ne berejo. Samo slike

gledamo. Tu lahko samo spis. Ni prostora za drugo.

Si vedel, da te lahko caka kaj takega v Italiji?

Ne. Imam prijatelje, ki delajo v Rimu. Rekli so mi: pridi, bos zaslužil, malo, ampak zame bi bilo dovolj.

Nisi vedel, da ilegalce pošiljajo nazaj?

Ne. To je blazno, kar se dogaja. Si videla sliko (pokaže mi Piccolo: fotografija iz nekega zbirnega centra na Jugu - skupina pribežnikov in stražniki z vanje uperjenimi puškami)? To ne more biti res! Kaj smo mi storili? Samo delali bi radi.

Misliš, da bi v Italiji lahko dobil delo?

Tukaj ne. Ampak v Rimu... tam bi se kaj dobil. Moji prijatelji delajo.

Kaj pa drugod? Zakaj nisi izbral Nemčije, Francije?

Tam se sedaj ne dobi nič več. Nimajo več dela.

Kaj bos, če te ne posljejo domov? Ušel bom. Jaz grem domov.

Misliš, da ti bo uspel beg?

Hm. Bo težko. A bo uspel.

Hvala vama. Vstala sem in zahvalila Makedoncu in Romunu Kostantin. Onadva sta sedela in gledala proti meni in fotografu. Senca se je umikala. Postajalo je vroče.

Misliš, da bo kaj drugace, sta me vprašala. Nisem ju razumela. Opazila sta moj izraz in razložila: ljudje bodo zjutraj pili kavo in brali casopis o meni in Kostantin. Ampak za naju se ne bo nič spremenilo...

(3 - konec)

Matejka Grgić

KONTOVEL / PRED NEKAJ DNEVI PRI KRIŽMANOVIH

Nezaželjena družčina v osmici

Karabinjerji skušajo ugotoviti istovetnost nasilnih dolgoprstnežev

Tudi v avgustovskih večerih se dobijo vandali, ki ti že itak utrjujejo so-parne noci spremenijo v nepričakovane težave. Z nočnim razgrajanjem so mladi nepridipravi poskrbeli, da bo družina Krizman (po domače Pri Repi) s Kontovela se dolgo ohranila v spominu slabo izkusno svoje leto-snje osmice.

Zgodba se je začela, ko so Krizmanovi približno pred desetimi dnevi sprejeli na svoj vrt najavljeno skupino tržaskih fantov, ki je proslavljala rojstni dan. Gostje so »kapljali« in odhajali neenakomer-

no, nekateri izmed njih so že okrog devetih začeli sprasevati, ce se lahko poslužijo privatnega telefona. Med tistimi, ki so nujno potrebovali telefon in katerim so domaci ustregli, je zaradi videza izstopal nek dvajsetletnik. Opaziti ga je bilo že pri mizi razgrajalne klappe, predvsem pa takrat, ko je pred polnočjo ponovno prosil za uporabo domačega telefona. Spet so mu ugodili, domača hci pa ga je ob koncu klica zalotila, kako se je približeval torbici, ki je bila kar daleč od telefona. Isti fant je v nadaljnjem pro-

sil za sendvič. Preden bi ga placal, je sumljivo moral na WC, ki je v neposredni blizini blagajne. Ko je večji del družbe odšel (zanimivo je, da so računani denar hoteli izročiti takoj na vrtu in ne pri blagajni), je gospodinjin hčerka ugotovila, da manjka v blagajni precejšnja vsota, nato pa je gospod Krizman se odkril, da je izginila njegova denarnica, ki je bila spravljena v predalu pod telefonom.

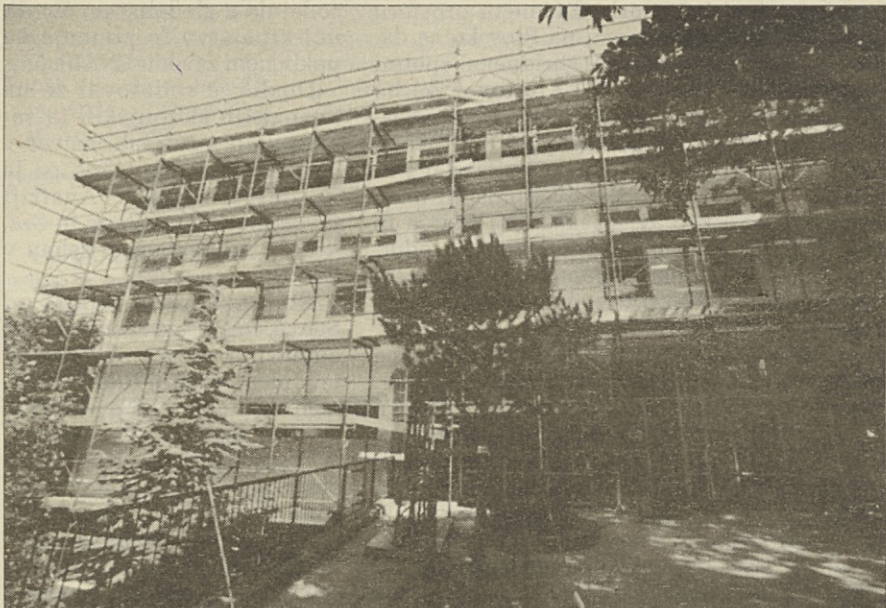
Glede na sumljiva dogajanja, je gospodinja zaustavila preostali del družine, ki pa je zavrnil odgovornost za to, kar se je zgodilo, ces da se niti ne poznajo med seboj. Ker niso hoteli posredovati osebnih podatkov, je začela zapisovati na papirnate prtičke evidencne tablice njihovih motornih vozil. Pri tem jo je eden izmed fantov nasilno nagovoril, sunil v obraz (na prvi pomoci so ji prisodili pet dni okrevanja), iztrgal iz rok prtičke in začel bežati navzdol po stmini. Gospodinjin sin je v copatah stekel za njim, ga skoraj zaustavil in pri tem padel (sedem dni prognoze zaradi udarcev in odrgnin). Nekaj minut za tem sta pridivila fant osumljen kraje s pajdasem, in med grobimi zalitvami zagrozila z mascevanjem. Spet sta zbežala, do prihoda orožnikov je domacim uspelo zaustaviti le enega iz te družbe, vendar kaže, da ni bil vpleten v početje. Preiskava je v teku, na osnovi tablic na motornih koles so ugotovili istovetnost nekaterih nezaželenih gostov.

Med tem so Krizmanovi nadaljevali z osmico, ki bo zapisana kot prva po skoraj tridesetletnem premoru, a tudi zelo razgibana.

DOMSKA DEJAVNOST PA NI ZAMRLA

Dijaški dom še popravljajo

Zaradi tega letos ne bodo organizirali poletnega središča



Od decembra lanskega leta je v popravilo poslopje na ulici Ginnastica (foto KROMA), s katerim razpolaga slovenski dijaški dom Srečka Kosovela. Zaradi dopustniškega oddiha so dela sicer trenutno zaustavljena, toda kmalu bodo nadaljevali z zapiranjem tretjega nadstropja stavbe, kamor vodi novo stopnišče, proti koncu gre popraviljanje velikega večna-

menskega spodnjega prostora, menjujejo pa tudi okna. Zaradi popravilvenih del je letos odpadlo navadno dobro obiskano otroško poletno središče. Domska dejavnost kljub temu ni zamrla. V juliju in na začetku avgusta so se zaporedoma zvrstile tri izmene poletnih letovanj v Medvedjem Brdu pri Logatcu in deset-dnevna kolonija v Fiesi pri Piranu.



VREME / OPOZORILO WWF

Ob vročem vremenu tudi nadloga ozona

Včeraj malce manj vroče (33°) - Toplo vreme prispeva k nastajanju ozona v zraku

Vročina je bila včeraj le za spoznanje znosnejša, kot dan prej, ko se je živo-srebrni stolpec dvignil do 35 stopinj Celzija. V popoldanskih urah je bilo za kaki dve stopinji hladnejše, hlada, ki bi osvežil okolje in ljudi, pa ni bilo od nikoder. Ljudje, domače in klatske zivali so tako spet iskali senco, da bi se izognili poneumljajoči vročini.

Razbeljeno vreme pa je razvnelo novo polemiko, ki je povezana s kvaliteto okolja.

Tržaska sekcija Svetovnega sklada za naravo WWF je v tiskovnem sporočilu zastavila tržaski občini vprašanje o koncentraciji ozona v zraku. Povod zanj je dobila v vsedravnih sredstvih javnega obveščanja, ki vsakodne-

vno objavljajo podatke o stopnji ozona v največjih italijanskih mestih. Koncentracija se je v zadnjih dneh povečala prav zaradi visokih temperatur. V Genovi, Milanu, Rimu, Firencah in v Padovi so naprave opozorile, da je stopnja ozona prekoracila varnostno mejo (to je 180 mikrogramov na kubni meter), zaradi česar so tamkajšnje občinske oblasti opozorile občane, naj stediijo z uporabo osebnih prevoznih sredstev, če bo potrebno pa bodo tudi prepovedale vožnjo v mestnih središčih (to se je v Genovi že zgodilo v začetku tedna).

Tržaska sekcija WWF sprasuje, kolikšna je stopnja ozona v zraku. Zdravstvene in občinske oblasti so sicer že pred le-

ti namestile na številnih mestih merilne naprave, s katerimi vsakodnevno preverjajo kakovost zraka. Javnosti pa posredujejo le podatke o koncentraciji ogljikovega monoksida v zraku. O ozonu niso doslej sporočili ničesar. Plin ozon pa nastaja na podlagi kompleksnih fotokemijskih reakcij, ki jih močni sončni žarki in visoke temperature le še pospešujejo. Zaradi tega beležijo najvišjo koncentracijo ozona v zraku prav v najbolj toplih urah sredi dneva.

Svetovni sklad za naravo opozarja, da je ozon škodljiv tako za ljudi kot za rastline. Najhujše posledice ima na otroke do dveh let starosti, na starejše osebe, na nosečnice ter na ljudi, ki bolehalo za astmo in bronhitis. Izpušni plini pripomorejo k zvišanju koncentracije ozona, ker pa so v teh dneh mesta napol prazna, naj bi bil »prispevek« vozil k nastajanju ozona dokaj skromen.

Sekcija WWF je omenila, da so v nekaterih velikih mestih že podvzeli ukrepe, da bi zmanjšali kvarni učinek ozona. Ponekod so namestili velike svetlobne napise, ki opozarjajo ljudi na prekomerno stopnjo ozona v zraku; drugod so »zajezili« mestni promet. Na podlagi teh izkušenj WWF zahteva, naj tržaske zdravstvene in občinske oblasti odredijo tudi meritev ozona v zraku, in naj ob enem seznanijo občane o rezultatih, da bi bili ljudje sproti obveščeni o tej poletni nevarnosti in bi tako lahko pravočasno ukrepali.

REPERTABOR / V OKVIRU PRAZNOVANJ ZA VELIKI ŠMAREN

Černigojev križev pot kulturni uvod v praznik

Restavrirane intarzije bodo drevi prvič razstavljene

Konec tega tedna, ki mineva v znamenju Velikega Šmarna, bo še posebej praznično tudi na Repentabru.

Ob priliki tradicionalnega praznovanja se bodo tudi letos zvrstile razne pobude. Uvodvodni kulturni pečat pa bo dala današnja otvoritev razstave intarzij Černigojevega križevga pota, ki bodo letos prvič razstavljene. Pred ob 19. uri pa bo potekala masa.

Jutri, na dan češčenja Marije, bo ob 8. uri romarska masa. Osrednjo sobotno jutranjo slovesnost bo vodil tržaski škof Evgen Ravignani. Med vernike bo stopil ob 10. uri pod lipami pred repentabsko cerkvijo. Popoldanskemu romarskemu shodu z začetkom ob 17. uri, ki mu bo na čelu dutoveljski župnik, bo sledili masa in petje litanij v cerkvi. V nedeljo, ob priliki praznika sv. Roka, župnijskega zavetnika, pa bo po redni nedeljski masi zaigrala nabrežinska godba. Gre za priložnostno povezavo med Repenta-



brom in Nabrežino, ki tudi slavnostno proslavlja zavetnika sv. Roka. Prireditelji iz repentabske župnijske skupnosti bodo ob vsaki pobu-

di ponudili kraski prigrizek.

Ob drevisnji otvoritvi razstave stirinajstih postaj Černigojevega križevga pota, ki ga je intarzijsko izdelala umetnica Emanuela Marassi, bo nastopila dekliska vokalna skupina Audite Nova iz Staranzana. Pobuda, ki je sad sodelovanja med združenjem Trieste Contemporanea, Obcino Repentabor in župnijsko skupnostjo, želi biti poklon stoletnici slikarjevega rojstva.

Križev pot ni bil še nikdar razstavljen, čeprav ga je umetnica s slikarjem pripravila že v šestdesetih letih. Razstavo so postavili v okviru priprav na sveto leto 2000 in v okviru letošnje izvedbe srečanj »Pokrajina skupaj«, ki potekajo pod pokroviteljstvom tržaske pokrajine. Sicer bodo Jezusov križev pot, ki ga je Marassijeva za priložnost pred kratkim restavriral, pokazali se v cerkvah v Miljah in na Vejni. Na Repentabru bo na ogled od nocojsnje otvoritve ob 20. uri do 30. avgusta.

NOVICE

Lloyd Triestino bo nižal kapital

Konec meseca (28. v prvem in 31. avgusta v drugem sklicanju) bo izredni občni zbor Lloyda Triestina, družbe grupe Fimmare, ki je bila nedavno privatizirana. Na občen zboru bodo odločali o nižanju glavnice zaradi izgub (45, 5 milijarde, glavnica znaša 42 milijard) in o sprejemu ustreznih ukrepov.

Vlaganje prošelj za nadzor pred šolami

Devinsko-nabrežinska občinska uprava sporoča, da zbira prošnje za nadzor pred šolami, ki ga opravljajo starejši občani. Prošnje se nanasajo na šolsko leto 1998-99. Zainteresirani lahko dvignejo obrazce v uradih policije, ki so odprti od ponedeljka do sobote od 8. do 10. ure, ob ponedeljkih, sredi in petkih pa tudi od 17.30 do 18.30. Za morebitne informacije lahko zainteresenti pokličejo tudi na številki 040/2017360 in 040/2017361. Prošnje je treba oddati do 25. avgusta.

Gojenci Tartinija v Miramaru

V okviru pobude »umetnost pod zvezdami - glasba na gradu«, za katero je dalo pobudo ministrstvo za kulturne dobrine v sodelovanju s konservatorijem »G. Tartini«, bo v miramarskem gradu drevi koncert gojencev tržskega konservatorija: ob 21.15 bo nastopil pianist Giampaolo Prata s skladbami Debussyja, Prokofjeva in Mussorgskega. Obiskovalci lahko pridejo na koncert ob koncu obiska v gradu, ki je zvečer odprt med 20.30/ in 22.45. Vstop je prost za italijanske državljane in državljane EU, ki niso se dopolnili 18. leta ali imajo več kot 60 let.

V Miljah lahko znova nabirajo klapavice

Z dekretom predsedstva deželnega odbora so preklicali odlok s 30. julija, s katerim so prepovedali začasno nabiranje in prodajo klapavic (-mytilus species) v miljski občini, in sicer na območju med Tankim rtičem ter državno mejo pri Lazaretu. Najnovejši opravljeni izvidi so namreč pokazali, da so se na tamkajšnjem območju znova vzpostavile primerne biološke razmere.

Pridržana prognoza za tržškega vespista

Tržske ceste so bile spet prizorišče prometne nesreče: na kriziscu med Ul. Flavia in cesto za Zlato krono se je včeraj zjutraj težje poskodoval 54-letni Giuseppe Lovrecich, za katerega so si v katinarski bolnišnici pridržali prognozo. Lovrecich je bil s svojo vespo namenjen proti mestu, ko se je nenadoma znesel pred avtomobilom s puljsko registrsko tablico, ki mu je presekal pot, zavijal je proti Miljam: sofer prihajajoče vespe očitno ni opazil. Trčenje je bilo silovito, Lovrecicha je odbilo več metrov daleč, kjer je obležal. Izvide so opravili mestni redarji, nekaj zastojev je bilo tudi v prometu, ki so ga morali delno preusmeriti.

NEBESNI SIJ / MNENJE MARGHERITE HACK

»Šlo je le za nekoliko večji meteorit«

Pojav so opazili na Tržaškem in tudi drugod - Marsikdo se je ustrašil

»Šlo je le za padajočo zvezdo, se pravi za meteorit, čeprav večjih razsežnosti.« Tako je znana tržaska astronomka Margherita Hack (na sliki) obrazložila svetlobo, ki je predsinocnjim nekaj pred polnočjo zazarela na nebu in takoj sprožila veliko ugibanj, kaj se je pravzaprav zgodilo.

Pojav je opazilo na stotine in mogoče celo na tisoče ljudi na vsem Tržaškem in na še širšem območju. Smo pač v polnem času, v katerem smo ponoči radi zunaj, na odprtem, ko pa čez dan sonce tako neusmiljeno



pripeka. Povrh pa smo tudi stedi avgusta, v dneh, v katerih se vsi radi oziramo v nebo v upanju, da

bi zagledali padajočo zvezdo in izrazili skrito željo, preden ugasne. In tako ni čudno, da je predsinocnji svetlobni pojav opazilo toliko ljudi.

Kaze, da je svetloba trajala več sekund, mogoče celo šest. Nekateri vedo povedati, da se je potem zaslislalo več manjših pokov in na koncu se večji pok. Mnogi od tistih, ki so pojav opazili, so se takoj obrnili na vse mogoče naslove, da bi opozorili nanj oziroma da bi dobili razlago, kaj se je zgodilo. In tako so brneli telefoni pri karabinjerjih, policiji, gasilcih, na časopisnih re-

dakcijah itd. Marsikdo se je tudi pošteno ustrašil.

»Meteoriti so večinoma drobci s premerom enega milimetra ali kaj več,« je povedala Hackova. »Občasno pa v našo atmosfero pade večje telo. Prav to se je zgodilo prejšnji večer. Gre za izredno spektakularne pojave. Uživajmo jih in ne bojmo se,« je zaključila.

Po približnih izračunih kaze, da se je predsinocnji meteorit raztresil v višini kakih 50 do 80 kilometrov, potem ko je prišel v stik z atmosfero v višini približno 130 kilometrov nad morsko gladino.

DEVIN-NABREŽINA / OB VELIKEM ŠMARNU

Vrsta zanimivih pobud

Praznik sv. Roka: prireditve Morje in Kras na trgu

Ob velikem šmarnu bo v devinsko-nabrežinski občini izredno živo. Ob priliki praznika domačega patrona sv. Roka bodo na pobudo občinske uprave priredili vrsto praznovanj z naslovom Morje in Kras na trgu. Ta manifestacija bo nekaj več kot vaški praznik, njen cilj je predvsem priložnost za zblizevanje in spoznavanje med občani. Občina Devin Nabrežina si želi združevanja in odpiranja in prav za veliki šmaren bo postavila v »izložbo« svoje najboljše proizvode, da bi ovrednotila številne kulturne, krajinske, podjetniške in enogastronske specifičnosti kraja, ter jih predstavila širši javnosti. Program bo zelo pester. V soboto ga bo začela nabrežinska godba. Obiskovalcem bodo na voljo številni kioski, kjer bo mogoče poskusiti in kupiti različne tipične kmečke pridelke. Na ogled bodo domače zivali, boljši sejem in cvetlične kompozicije. Zvečer bo nastopil znani tržaski violonist Alessandro Simonetto. V nedeljo zjutraj bo masa in procesija, popoldan pa bo namenjen mladim obiskovalcem. Za-

nje so pripravili animacijo in nastop carodeja Pippa. Pevski zbor Primorje iz Ajdovscine bo sklenil manifestacijo. Do nedelje se v knjižnici tudi nadaljuje razstava domačih ustvarjalcev, ki so jo vedno v okviru praznika otvorili prejšnjo soboto.

V Seslanskem zalivu pa prireja kulturno društvo Cose di vecchie case tridnevno praznovanje v kopaliscu Caravella. V petek bo otvoritev s tradicionalnim boljšim sejmom, ki se ponavlja vsak petek do 4. septembra. Toplo avgustovsko noč bo popestrila »tropska« glasba skupine Orquestra Ocho Rios. V soboto bodo na vrsti ognjemeti, ki se bodo na nebu mešali s padajočimi zvezdami. Ponavadi so bili ognjemeti vsako leto v Trstu, tokrat pa so jih prvič prenesli v Sesljan. Zvečer bo nastopila skupina Orchestra Liscio 2000, zatem pa se bo za tiste, ki jim ni do spanja, zabava preselila v bližnji Cantera Café, kjer bo vse do jutranjih ur kraljevala disko glasba. V nedeljo se bo praznik zaključil z nastopom glasbene skupine Barbra Acoustic Trio.

ŠD KONTOVEL / DANES ODPRTJE

Praznik Kontovela z razstavo

Svoja dela razstavlja Aleksander Starc in Štefan Turk

Na prireditvenem prostoru na Balancu na Proseku se danes začena stitrednevi sportni praznik ŠD Kontovel, ki bo imel ob običajnem sportno-zabavnem tudi kulturni pečat. Vtisnila mu ga bo razstava likovnih del dveh mladih umetnikov, Aleksandra Starca in Stefana Turka, ki jo bodo odprli danes popoldne v bližnjem Kulturnem domu Prosek-Kontovel.

Starc in Turk sta že znana zamejski slikarski javnosti. Aleksander Starc nastopa tako rekoč na domačem terenu, saj je po rodu iz Kontovela, in prav v rojstni vasi se je pred šestimi leti začela njegova razstavljava pot. Po studiju na umetnostnem zavodu v Trstu se je takoj izkazal z zmago na natečaju za plakat za didaktično razstavo leta 1984. Svoje zanimanje je posvetil predvsem področju vizualnega sporočanja, bil pa je tudi restavrtor. Osrednjo poklicno dejavnost predstavljajo sedaj arhitektura notranje opreme in scenografije, ki jih je postavil v različnih krajih po Italiji; stalno

sodeluje z gledališčem Verdi, uči kiparstvo in poučuje na poklicnem zavodu ENAIP.

Doslej je sodeloval že na dvanajstih skupinskih in samostojnih razstavah, največ v Trstu, svoje umetnine pa je razstavljal tudi v Avstriji (Svelschach, Judenburg in Gradec) in na navtičnem sejmu v Genovi.

Štefan Turk je mlajši od Starca, ima pa za sabo že nekaj odmevnih razstavnih postavitev (med drugimi tudi v Benetkah in v največjih avstralskih mestih). Na filozofski fakulteti v Trstu obiskuje diplomsko smer zgodovine umetnosti, studiral pa je že na likovni soli Nina Perizzija. Svoje ustvarjanje je začel s slikanjem tržaske pokrajine, predvsem Krasa. V spremni zbiranki ob razstavi ob sportnem prazniku ŠD Kontovel je zapisano, da je naloga njegovih slik ta, »da v človeku vzbudijo radovednost in ponovno spoznavanje samega sebe kot mikrokozmos vezan na makrokozmos.«

Razstava bo odprta do ponedeljka, 17. avgusta.



V Centru za fiziko posvet o novih »zidakih« moderne elektronike

V Mednarodnem centru za teoretsko fiziko v Miramaru se je včeraj končala večdnevna znanstvena delavnica na temo: »Optične lastnosti mikrovzrzelj«. Posveta se je udeležilo kakih 80 znanstvenikov, vodil pa ga je prof. Antonio Quattropani s Politehnike v Lausanni (Švica).

Seveda je slo za visokoznanstveni posvet, na kakršnem se lahko znajdejo le »posvečenci«, se pravi specializirani strokovnjaki. Toda na njem je bil govor o zadevah, s katerimi imamo v resnici opravka vsak dan. Predavanja in razprave v delavnici so se namreč sukale okrog najnovejših dognanj na področju polprevodnikov, ki predstavljajo nekakšne zidake, s katerimi je zgrajena vsa moderna elektronika, od računalnikov do laserjev. In da se na tem področju stvari hitro spreminjajo, ni treba posebno razlagati, saj so spremembe tako rekoč vsem na očeh.

Eden izmed protagonistov delavnice je bil fizik in inženir Fabio Beltram. Gre za 38-letnega Goricanca, ki je dostudiral fiziko in inženirstvo na Univerzi v Trstu. Sest let je delal v Bell laboratorijih v ZDA, ki tvorijo diamantno konico v raziskovanju polprevodnikov na svetovni ravni, zdaj pa je profesor na znameniti politehniški visoki šoli Scuola normale v Pisi.

Kaj je torej novega na področju polprevodnikov? Če stvari nekoliko poenostavimo, bi lahko rekli, da je danes človek v stanju izdelovati povsem novo vrsto teh zidakov moderne elektronike. Na tem področju je namreč prišlo do novega kakovostnega skoka. Dosedanja tehnologija je bila v stanju izdelovati polprevodnike z različnimi lastnostmi prevajanja električnega toka oziroma elektronov, zdaj pa je v stanju izdelovati polprevodnike z zaželenimi lastnostmi prevajanja svetlobe, se pravi fotonov. To ravno z uravnavanjem »optičnih lastnosti mikrovzrzelj«, o katerih govori naslov miramarske znanstvene delavnice.

Vse to bo prav gotovo imelo izredne posledice praktičnega značaja. Tako zdaj že razmišljajo o možnosti, da bodo proizvajali laserske zarke »brez pragov«, ki jih bo mogoče aktivirati tako rekoč v hipu in skorajda in brez energetskih izdub.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
14. avgusta 1998
MAKSIMILJAN

Sonce vzide ob 6.04 in
zatone ob 20.15 - Dolžina
dneva 14.11 - Luna vzide ob
0.05 in zatone ob 13.27

Jutri, SOBOTA,
15. avgusta 1998
VELIKI SMAREN

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 28,5
stopinj, zračni tlak 1011
mb ustaljen, veter 9,4 km na
uro severozahodnik, vlaga
75-odstotna, nebo jasno,
morje malo razgibano, tem-
peratura morja 27 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Andrea
Gherdol, Elisa Spena, Rea
Silvia Rossetti, Stella Petro-
nio, Nicole Paraguna.
Umrli so: 74-letna Fran-
cesca Prosnik, 85-letna Io-
landa Chermaz, 85-letna
Norma Parentin, 80-letna
Olga Sangulin, 69-letni Giu-
seppe Todarello, 34-letna
Fulvia Vianello, 75-letni Lu-
ciano Okretic, 76-letni An-
tonio Tomasichio.

LEKARNE

Od ponedeljka, 10. do
petka, 14. avgusta 1998

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od 16.00
do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Combi 17 (tel. 040
302800), Ul. Fabio Severo
112 (tel. 040 571088), Ul.
Flavia 89 - Zavljje (tel. 040
232253).

Fernetici (tel. 040
416212) - s predhodnim te-
lefonskim pozivom in z nu-
jnim receptom.

NAROCNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, pri-
poročamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred
odhodom na počitnice na telefonsko številko

040 7786300 - vsak dan od 14. do 20. ure

ŠD ZARJA

prireja

14., 15. in 16. avgusta

na vrtu Gospodarske zadruge v BAZOVICI

ŠPORTNI PRAZNIK

Od 16. ure vam bodo v dobro založenih kioskih postregli z
raznimi jedmi na žaru, dobrim vinom in osvežilnimi pijačami.

V večernih urah vas bodo zabavali ansambli:

danes, 14.8.

jutri, 15.8.

in v nedeljo, 16.8.

TROPICANA

SILVER DISI

STATUS SYMBOL

KD SLAVEC RICMANJE-LOG

vabi 14., 15. in 16. avgusta na

VAŠKO ŠAGRO

z bogato tombolo

NA ŽREBČEVEM V RICMANJIH

Danes, 14. 8.

ob 17. uri odprtje kioskov
od 20.30 dalje ples z ansamblom Kvintet Mi

Jutri, 15. 8.

ob 16. uri odprtje kioskov
ob 18.30 nastop folklorne skupine KUD
Mandrač iz Kopra
od 20.30 dalje ples z ansamblom Adria kvintet

V nedeljo, 16. 8.

ob 16. uri odprtje kioskov
ob 18.30 koncert Mladinskega pihalnega
orkestra in nastop baletne skupine KUD
15. februar iz Komna
od 20.30 dalje ples z ansambloma
Kraški kvintet in Braco Koren

OB 22. URI ŽREBANJE TOMBOLE!

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
040 573012.

Dežurna zdravstvena
služba

Nocna služba od 20. do 8.
ure, tel. 040 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 040 118.
Telefonska centrala KZE-
USL: 040 399-1111.

KINO

ARENA ARISTON (po-
letni kino; v primeru slabe-
ga vremena bo predstava v
kinodvorani) - 21.30 »Ana-
stasia« risanka.

EXCELSIOR - Zaprto za-
radi dopusta.

EXCELSIOR AZZURRA
- Zaprto zaradi dopusta do
27. 8.

AMBASCIATORI - Zapr-
to zaradi dopusta do 15. 8.

NAZIONALE 1 - 15.00,
18.40, 20.30, 22.15 »Tre uo-
mini ed una gamba« i. Al-
do, Giovanni in Giacomo.

NAZIONALE 2 - 17.00,
18.40, 20.30, 22.15 »Foto-
grafando i fantasmi« i. Ben
Kingsley.

NAZIONALE 3 - 17.00,
18.40, 20.30, 22.15 »First
Strike« i. Jackie Coan.

NAZIONALE 4 - 15.00,
18.40, 20.30, 22.15 »Isola in
via delgi uccelli« Jack Wor-
den.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»A bocca piena« - porn.,
prepovedan mladini pod 18.
letom.

CAPITOL - 17.45, 19.50,
22.10 »Sfera« i. Dustin Hof-
mann in S. Stone.

ALCIONE - Zaprto zaradi
dopusta do 26. 8.

OBVESTILA

URAD ZADRUGE PRI-
MORSKI DNEVNIK bo zap-
rt zaradi dopusta do 30.
avgusta.

TRZASKA KNJIGARNA
obvešča kupce in obiskoval-
ce, da bo danes, 14.8. ves
dan zaprta. Odprta bo spet v
torek, 18. avgusta.

ZSSDI obvešča, da bo da-
nes, 14.8., urad v Trstu zap-
rt.

TABOR '98 NA OPCI-
NAH - Danes, 14.8. ples z
ansamblom HAPPY DAY;
jutri, 15.8., ob 9.30 EX TEM-
PORE ZA OTROKE. Jutri,
15.8. in v nedeljo 16.8. ples
z ansamblom ZAMEJSKI
KVINTET.

SKD SLAVEC Ricmanje-
Log vabi danes, 14., 15. in
16. avgusta na VASKO SA-
GRO z bogato tombolo, na

Zrebčevem v Ricmanjih.
Spored: danes, 14.8., ob 17.
uri odprtje kioskov, od
20.30 dalje ples z ansam-
blom KVINTET MI. Jutri,
15.8., ob 16. uri odprtje kio-
skov, ob 18.30 nastop folk-
lorne skupine KUD Man-
drač iz Kopra, od 20.30
dalje ples z ansamblom
ADRIA KVINTET. V ne-
deljo, 16.8., ob 16. uri od-
prtje kioskov, ob 18.30 Kon-
cert mladinskega pihalnega
orkestra z mazoretkami iz
Komna, od 20.30 dalje ples
z ansambloma - KRAŠKI
KVINTET in BRACO KO-
REN, ob 22. uri zrebanje
tombole.

V NABREZINI bo 16. av-
gusta tradicionalno prazno-
vanje farnega zavetnika Sv.
Roka: ob 9.15 SLOVESNA
MASA z ljubljanskim novo-
masnikom PETROM VRAB-
CEM. Po masi bo euharistic-
na procesija po vasi; ob 20.
uri sv. masa za župnijo, zla-
sti za bolnike; ob 20.30 PRI-
REDITEV pred cerkvo z na-
stopom mešanega zbora
PRIMORJE iz Ajdovscine.
Na trgu in v župnijski dvo-
rani bo razstava cvetličnih
izdelkov ter dobrot naše
zemlje. Vabljeni!

REPENTABRSKA
OBCINSKA UPRAVA v so-
delovanju z zgonisko orga-
nizira letovanje v toplicah
Cervia-Milano Marittima
(Emilia-Romagna) od
8.9.1998 do 22.9.1998 za 50
upokoencev bivajocih v
omenjenih občinah, sta-
rejših od 60 let. Morebitna
prosta mesta bodo na razpo-
lago prebivalcem občine De-
vin-Nabrezina. Zainteresira-
ni naj se javijo v uradih last-
ne občine od 9. do 13. ure
najkasneje do 18.8.1998.

UPRAVA OBČINE DE-
VIN-NABREZINA organizi-
ra večdnevno bivanje v to-
plicah za 50 starejših oseb v
obdobju od 12. do 25. sep-
tembra. Izbran kraj je Bibio-
ne. Letovanje je namenjeno
prebivalcem s stalnim biva-
liščem v občini Devin-Na-
brezina. Morebitni nekriti
prostori bodo na razpolago
prebivalcem iz drugih
občin. Zainteresirani naj se
javijo do 14. avgusta v ura-
du Službe za socialno skrb-
stvo, Trg sv. Roka - Nabrezi-
na center 102, ob pone-
deljkih in petkih od 8.30
do 10.30. Za podrobnejše
informacije tel. 040-
2017372.

OBCINSKA KNJIZNICA
v Salezu bo zaradi dopusta
zaprta do 24. avgusta.

VZPI-ANPI in ANED-
ANPIA sporočata, da bodo
njihovi uradi v Ul. Crispi 3
zaprti do 30. avgusta.

ŠD Kontovel

prireja od danes 14. do ponedeljka 17. avgusta

ŠPORTNI PRAZNIK

na prireditvenem prostoru na Proseku

Prijetno razpoloženje bosta zagotavljala **danes, jutri in ponedeljek** skupina STATUS SYMBOL, v **nedeljo** ansambel ADRIA KVINTET.

Odprtje kioskov z jedmi na žaru,
kontovelskimi specialitetami in domačim vinom vsak
večer ob 18. uri; ples od 20.30 dalje.

Ob priliki praznika bo v Kulturnem domu slikarska razstava
umetnikov ALESSANDRA STARCA in ŠTEFANA TURKA

OBCINSKA KNJIZNICA
v Boljuncu bo zaprta zaradi
dopusta do 27. avgusta.

ODSEK ZA ZGODOVI-
NO pri NSK je se danes, 14.
8. zaprt zaradi letnih počit-
nic.

V LONJERJU smo zaceli
urejevati staro društveno
knjižnico. Ugotovili smo, da
so knjige v dobrem stanju,
ceprav je občutiti po-
manjkanje novjših izdaj.
Vabimo vas, da nam daruje-
te ali posodite knjige, ki so
vam v napoto in ne veste kaj
z njimi (npr. otroške knjige),
da bi jih lahko uporabljalo
širše stevilo bralcev. Za
informacije sta na razpolago
Karin Sancin (tel. 040-
911198) in Breda Mocilnik
(tel. 040-912787).

ZADRUŽNI CENTER ZA
SOCIALNO DEJAVNOST
vabi vse otroke v POLETNO
SREDISCE ob morju v Broj-
nici (pod Križem) od 24. 8.
do 4. 9. 1998. Za vse infor-
macije in prijave kličite do
14.8.1998 na tel. 040-
360324, ob delavnikih od 9.
do 12. ure.

ZVEZA SLOVENSKEH
KULTURNIH DRUSTEV
obvešča, da bo trzaski urad
zaprt od 17. do vključno 28.
avgusta.

SKLAD MITJA CUK
sprejema vpisovanja v 2. Po-
letno središče v otroškem
vrtcu na Opcinah od 17. do
28. avgusta od 8. do 17. ure.
Vpisovanje v uradih na Na-
rodni ul. 126 na Opcinah,
vsak dan med 10. in 13. uro
razen ob sobotah (tel.
040212289) 3. Poletno var-
stvo na Opcinah: do 4. sep-
tembra od 8. do 13. ure
(možno vpisovanje iz tedna
v teden).

KNJIZNICA PINKO TO-
MAZIC IN TOVARISI bo v
avgustu zaprta.

SLOVENSKI DEŽELNI
ZAVOD ZA POKLICNO
IZOBRAZEVANJE obvešča,
da bo do 28. avgusta tajnist-
vo zavoda odprto vsak de-
lovnik razen sobote od 8. do
14. ure.

KRUT obvešča, da bo do
30. avgusta pisarna odprta
vsak dan razen sobote samo
v dopoldanskih urah z ur-
nikom od 9. do 13. ure.

ZVEZA VOJNIH INVA-
LIDOV in ZDRUŽENJE AK-
TIVISTOV OSVOBODIL-
NEGA GIBANJA obvešča,
da bo do 30. avgusta pisarna
odprta vsak dan razen sobo-
te samo v dopoldanskih
urah z urnikom od 9. do 13.
ure.

KMECKA ZVEZA ob-
vešča, da bodo njene po-
družnice v Dolini, Nabrezini
in na Opcinah meseca avgu-
sta zaprte.

SLOVENSKA KULTUR-
NO GOSPODARSKA ZVE-
ZA sporoča, da bodo njeni
uradi do konca avgusta od-
prti od 9. do 14. ure.

SKLAD MITJA CUK ob-
vešča, da bo v mesecu sep-
tembru organiziral začetni
in nadaljevalni tečaj rocnega
tkanja pod vodstvom Magde
Tavcar. Stevilo mest je
omejeno, zato prosimo vse
tiste, ki jih tečaj zanima, da
se zgledajo pri Skladu, tel. st.
040-212289 ali pri M.
Tavcar, na tel. st. 040-
226131.

70-LETNIKI z dolinske
občine se bomo zbrali na ve-
seli družabnosti v mesecu
septembru. Za informacije
pokličite na tel. st. 280810
(Marta Slavec) od 19. do 20.
ure ali na tel. st. 228312
(Meri Zerjal - Fic) od 12. do
14. ure.

Romana in Pino

Kuret

slavita danes 60. oblet-
nico poroke.

Prisrčne čestitke jima
posiljata

hčerki z
druzinama



ČESTITKE

Ob rojstvu sinčka LIA-
MA čestitajo Barbari, Ivanu
in Ajlin - trebenske
kolegice.

Danes praznuje v Ric-
manjih okroglih 50 let nasa
dolgoletna pevka in sode-
lavka LOREDANA FA-
BRIS. Da bi preživela se
mnogo zdravih in srečnih
let v krogu svojih dragih ji
želijo Zdr.MePZ Slavec
Slovenec in SKD Slavec
Ricmanje-Log.



ŠOLSKE VESTI

DTTZG ZIGA ZOIS ob-
vešča, da bo do 31. avgusta
tajništvo šole odprto vsak
delovnik razen sobote od 9.
do 12. ure; ob ponedeljkih
in sredah pa tudi od 14. do
15.30.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel./fax
040370301, bo do konca av-
gusta posloval ob sredah, od
10. do 12. ure.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

NUJNO iscemo prevozn-
ike z lastnim kamninom za
dostavo po mestu in okolici.
Tel. med 12. in 14. uro na st.
040/383682.

TAKOJ zaposlimo soferja
z vozniskim dovoljenjem C
ali D. Tel. med 12. in 14. uro
na st. 040/383682.

DIVAN s posteljo, malo
rabljen, preobleka z rozami
(podlaga enobarvna beige
barve), dim. L 210 x 85 x H
80 cm prodam. Tel. st.
040/575145.

PRODAM skuter Piaggio
Aprilia (Amico), letnik 1995
v dobrem stanju. Tel. st.
040-200996.

PRODAM malo rabljeno
15 hektolitrsko cisterno iz
cementa za vino. Tel. st.
0481-78066.

PRODAM električni
drozgalnik in stiskalnico iz
nerjavečega jekla v odlič-
nem stanju. Tel. na st.
228431.

ODLICEN KROMPIR
prodajamo v Sovodnjah po
600 lir na kilogram. Tel.
0481/882413.

DOMACE slive za mar-
melado prodajamo po ugod-
ni ceni. Tel. na st.
040/420604 v večernih
urah.

SLUZBO dobi »Chef de
Rang« v Euro-Ristorantu Pa-
lace Hotela v Gorici. Pogoji:
znanje jezikov. Ponudbe po-
slati na Corso Italia 63,
34170 Gorica ali po fax-u
0481-31658.

PRODAM knjige za 1.
razred IGEA. Tel. 040-
200050.

PRODAM domač krom-
pir. TEL. 040-200882, ob uri
obedov.

OPEL ASTRA 1600 GT v
zelo dobrem stanju, letnik
'92, 95.000 prev. km, ABS, s
premično streho, prodam.
Cena po dogovoru. Tel.:
040-229463.

V REPNU se je pred ted-
nom dni izgubil pes sarpla-
ninac. Kdor bi ga videl je
naprosen, da pokliče v tr-
govino Papi Sport, tel. 040-
2528005 ali na tel. st. 040-
327547 in 0335/255451.
Najditelju gre nagrada.

ZELEZNISKO VOZOV-
NICO Ljubljana-München-
Köln veljavno do 23. sep-
tembra, ugodno prodam.
Tel.: 040-418355, ob uri
obedov.

Z A Z I D L J I V O
ZEMLJISCE 1500 kv. me-
trov prodam na Katinari.
Tel. 040/910294 ob uri
obedov.

POLO VOLKSWAGEN
CL 1100, letnik '91 s pre-
mično streho, zelene barve,
prodam za 5 milijonov lir.
Tel.: 040-7606012 (urnik tr-
govin) ali 040-228651 v
večernih urah.

KNJIGE v dobrem stanju
za 1. razred MO Stefan po-
trebujem. Tel. 040/228785
v popoldanskih urah.

OSMICO so odprli pri
Batkovich (Repen 32).

OSMICO sta odprla v
Lakotiscu Pierina in Walter
Mocor.

OSMICO je odprl Miro
Zigon, Zgonik 36.

OSMICO je odprl David
Zahar, Borst 57.

OSMICA je odprta pri
Stubljeh v Salezu st. 49.
Vabljeni!

OSMICO sta odprla
Marcelo in Ervin Doljak v
Samatorci.

OSMICO je odprl Ivan
Tercon, Mavhinje 42. Va-
bljeni!

OSMICA je odprta v Do-
lini pri Marju Zerjalu.

SRECKO STOLFA (Sa-
lez 46) toci belo in črno
vino.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na prera-
ni grob Snezke Cesar da-
ruje Adriana Godina
60.000 lir za TFS Stu ledi.

Namesto cvetja na grob
Dane Bogatec por. Bole da-
rujejo Mara in Peter Umari
50.000 lir ter Vera Pertot
30.000 lir za vzdrževanje
kriskega spomenika padlim
v NOB.

V spomin na drago ma-
mo Milko Jurecic daruje Ja-
sna z družino 200.000 lir
za SK Kras - NTO.

V spomin na Jasnino
mamo Milko darujeta Bru-
na in Pepi 200.000 lir za
SK Kras - NTO.

V spomin na sestro
Jankota Simonete, Milko
Simoneta darujeta Bruna
in Pepi 50.000 lir za SK Kras -
NTO.

V spomin na Marka
Caharijo darujeta Mojca in
Vasilij 50.000 lir za oktet
Odmevi.

V spomin na drago
Snezko Husu Cesar daruje-
ta Bogomila in Berto Doljak
50.000 lir za TFS Stu ledi.

V spomin tete Paule da-
rujejo vsi nečaki družine
Florenin 110.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk.

Za kritje stroškov ob
požaru daruje Sonja Men-
nucci 50.000 za Kmecko
zvezo.

14.8.1997 14.8.1998

Marija Možina vd. Kralj





DOMAČI AVTORJI / DUŠAN JELINČIČ - BUDOVO OKO

Ko je pripoved o gorah potovanje v globino

Roman, kljub razlikam, sodi »v navezo« s prejšnjimi

Včasih se zgodi, da clovek sanja in se po nemirnem spancu zbudi v zgodnjih jutranjih urah, prepričan, da je se vedno neke druge, tam v sanjah. Biti na sedlu osemstisočaka mora biti nekaj podobnega. Vse-naokrog svet kot v sanjah. Nerealno bel in moder. Le da sanje niso več sanje, pač pa blodnje.

O takem stanju piše v svojem zadnjem romanu tržaski pisatelj in alpinist Dušan Jelincič. Budovo oko, knjiga, ki je izšla pri založbi Lipa v Kopru, je zgodba zahodnega cloveka, ki se poda na Everest, da bi raziskal skrivnostno smrt dveh prijateljev, ki ju je pogotnila gora. V Nepal pa se Marc Curran sreča z vse večjimi skrivnostmi; više se vzpenja, zagonetnejši je svet, ki ga sprejema vase. In nazadnje...

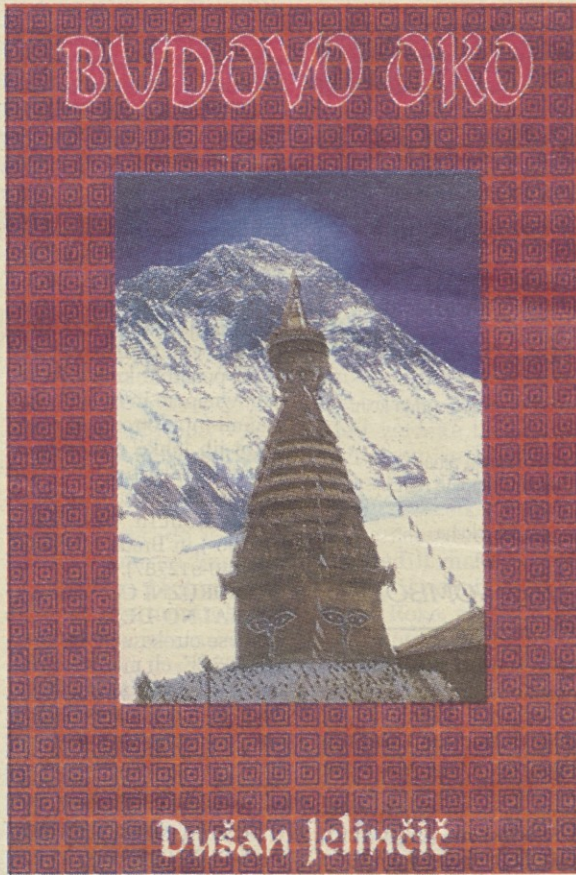
Budovo oko v maršcem (predvsem v nekaterih elementih pripovedi) spominja na prejšnja Jelincičeva dela. Gre, tudi tokrat, za »alpinistični« roman, čeprav Budovo oko ni bolj ali manj avtobiografski potopis. In kot pri prejšnjih uspešnicah (Zvezdane noči in Biseri pod snegom) je raziskovanje zunanjega prostora prepredeno z raziskovanjem notranjega avtorjevega sveta. Clovek, ki potuje v neznano, ne potuje samo v daljino ali visino,

pač pa tudi v globino.

Prav ta zadnji element, ki smo ga omenili, pa je tudi tisti, ki v primeru Budovega očesa zasuka pripoved od nakazanega avtorjevega sloga proti drugačnemu, za naše razmere novemu tipu književne obdelave. Pogrešana, najbrž mrtva alpinista, Američana seveda; ameriška odprava; ameriški protagonist, psihiater po poklicu... na drugi strani pa budistični menih, skrivnosti serpe, amulet, templji... prave sestavine za uspešno, ki združuje značilnosti kriminalke in new ageja, hippyjevstva in do-godivščin, potopisa in avtobiografije. Eksperiment bi se navsezadnje lahko ponesrečil. Pa se ni.

Dušan Jelincič se je nekoliko oddaljil od običajnega načina pisanja, sicer izredno tekočega in pogovornega, a v sosledici dogajanj ne vedno linear-nega; v prejšnjih delih avtor prehaja iz fabule v intimo, iz gore v cloveka, iz cestev v akcijo. Tokrat se je »odlocil za drugačen tip pisanja«. »Pogovornost« jezika postane v sintezi s privlačno vsebino ena glavnih značilnosti knjige.

Ponekod se zdi, da pisatelj sledi italijanski (in nasploh zahodni) modi, ki veleva »dostopnost« za vsako ceno. Drugod pa se pripoved pomakne do odtenkov prejšnjih uspešnic, ki smo jih občudovali



tisti, ki ljubimo nepredvidljivost. Je Budovo oko komercialni roman? Je, nedvomno. Le da se v navezi z Zvezdnatimi nočmi in Biseri pod snegom postavlja pred mejo banalnosti, v katero nekateri tako radi ovijajo svojo pisarijo. Budovo oko je, morda, primer slovenskega sloga »komercialne« književnosti, ki ljubi ek-sotiko in čarovnijo, pa tu-

di cloveka... in literaturo (se spominjate Carovnikovega vajenca?).

Rekli so mi, da Budovo oko ni elitna knjiga. O eliti se raje pogovarjam z zvezi s finančnimi močmi. Za literaturo bi res raje uporabljala kako drugo merilo. Bo kdo zameril, če zapisem, da je zame bistveno, da clovek pri branju knjige uživa?

Matejka Grgic

POSTOJNA / MEDNARODNA ŠOLA ZA MLADE

Povezovalna moč glasbene govornice

Šolo je vodil tržaski violinist Igor Kuret
Udeležilo se je 42 mladih glasbenikov

Z zaključnima koncertoma udeležencev in njihovih mentorjev ter podelitvijo zasluženih »diplom«, je v petek, 1. ter v soboto, 2. avgusta zvečer v dvorani postojnske glasbene sole izzvenelo desetdnevno muziciranje mladih glasbenikov iz različnih koncev sveta, ki so del pocitnic delavno prebili v Mednarodni poletni soli za mlade glasbenike.

Ze deseto leto in tokrat prvič v Sloveniji organizira in umetniško vodi to mednarodno poletno glasbeno solo tržaski violinist prof. Igor Kuret. Njegova želja je otrokom, ki prihajajo na to solo, omogočiti intenzivnejše delo pod mentorstvom uglednih glasbenih pedagogov tudi v času (kar dolgih) poletnih pocitnic. »Izobraževanje v multikulturnem prostoru, ki ga ustvarjajo otroci in pedagogi iz različnih držav, pa je koristno tudi za oblikovanje pristnih in strpnih medsebojnih stikov. Obenem udeleženci vsakokrat spoznajo značilnosti okolja, v katerem se sola odvija. Hkrati bi to lahko bila dobra priložnost za glasbene pedagoge iz bližnjih krajev, da se spoznajo z delom tujih pedagogov in izmenjajo izkušnje.«

Letos se je sole, ki je potekala od 23. julija do 2. avgusta, udeležilo dvainštirideset otrok v starosti od šest do dvajset let, ki se ucijo glasbila vsaj eno leto. Prišli so iz Italije, Madžarske, Romunije, Hrvaske, Slovenije in Ohia - ZDA. Kot so nam nekateri otroci tudi sami povedali, so se v soli zelo dobro počutili, pohvalili so docente ter nam dodali, da so se naučili veliko novih skladbic in lepih pesmi ter prvič komorno muzicirali ali igrali celo v orkestru. Tudi ostali otroci, ki so stkali mnogo znanstva in celo prijateljstva (nekateri so se sole udeležili že večkrat), so bili z delom zelo zadovoljni, saj so utrjevali znanje, pridobivali nove informacije in izkušnje ter se tudi ustvarjalno izrazili.

Pod mentorstvom Agnes Ober iz Budimpešte so vsako jutro začeli s posebno telovadbo za glasbenike, se tako sprostili in pripravili na naporen delavnik. Le-ta ni bil nič kaj pocitniški, saj je učenje potekalo dvakrat dnevno, skupno tudi po sedem ur. Organizator pa je seveda poskrbel tudi za primerno sprostitev: obisk postojnske jame in Predjamskega gradu, sprehod po bližnjih gozdovih ter piknik v Rakovem Skočjanu, kjer so se otroci pomerili v splošnem glasbenem znanju in sportnih panogah.

Individualni in skupinski pouk glasbil so vodili tuji glasbeni pedagogi, ki so bili tudi sami izredno zadovoljni nad izvedbo in vzdušjem sole. Dorotea Vismara-Hoffman (violina in komorna igra) iz Ohia - ZDA: »Običajno je na lekciji z učenjem prisoten le njegov učitelj, tukaj pa ima otrok priložnost muziciranja z mnogimi drugimi otroki, kar je izredno pomembna izkušnja, ki pogloblja stik z glasbo.« Gerda Kroissenbrunner (violina in komorna glasba) iz Gradca je prav tako mnenja, da otroci običajno premalo komorno muzicirajo in jo je zato možnost raznoliške glasbenega združevanja najbolj navdusila. Lino Urdan (klarinet in komorna igra za pihala) iz Gorice je opozoril na kompleksen celodnevni stik z otroki, kar omogoča veliko mero produktivnosti.

Mladostno razigrana profesorica violončela in komorne igre, Karen Valetur iz Ebberupa na Danskem, je potrdila da so se ob mnogih dejavnostih tudi dobro zabavali. Laura Palmieri (klavir) iz Verone je pohvalila organizacijo, gostoljubnost in opremljenost sole z odličnimi glasbili, ki otrokom nudijo mo-

nost vsakodnevnega vezanja na dobrih instrumentih, kar je pri oblikovanju estetskega čuta mladega glasbenika zelo pomembno.

Igor Kuret se je - poleg organizacijskih zadev, poučevanja violine in vodenja komornih skupin ter orkestra - »spoprijel« tudi z zborom, kjer so otroci dnevno prepevali pesnice v slovenscini, angleščini, italijanscini, madžarscini... in seveda zapeli tudi na obeh zaključnih koncertih. En koncert so izvajali svojim učencem tudi docenti sami ter, mlajšim »glasbenim kolegom«, tudi na tak način prikazali vzorno obliko glasbene predanosti.

Vse številnejšim poletnim solam in teca- jem v tem obmejnem prostoru, ki poteka od Jadrana pa do Alp, se je tako pridružila Postojna. Ravna-teljica postojnske glasbene sole Neda Nanut je izrazila zadovoljstvo nad izvedbo poletne sole, ki je popestrila poletni kulturni utrip.

Kaj pa nacti organizatorjev? Po Kuretovih napovedih bodo že septembra prav v Postojni potekale intenzivne priprave »Mednarodnega orkestra mladih glasbenikov«, ki se bodo zaključile s koncertom v Trstu na 26. Mednarodnem kongresu ESTA - European String Teachers Association, ko bo javnosti predstavljen Projekt Evropskega otroškega orkestra. Naslednja Mednarodna poletna sola pa se prihodnje leto morda seli na Madžarsko ali pa v Firence, če se ne bodo postojnske krajevne ustanove odločile, da bi ta mednarodna glasbena pobuda lahko dobila stalni sedež prav v tem malem slovenskem mestu.

Udeleženci letosnje poletne sole v Postojni so v različne kraje od koder so prišli, prav goptovo odnesli raznovrstne, a koristne glasbene izkušnje in prijetne spomine na pestra doživetja. Obenem so se tu spletle nove vezi med različno govorečimi, na videz drugačnimi in geografsko oddaljenimi mladimi ljudmi, ki jih povezuje glasba. In prav univerzalna glasbena govorica in neobremenjena otroška neposrednost lahko najbolj pristno - hkrati pa najhitreje - preskocita jezikovne, kulturne in druge pregrade sveta. Kot pisana in nagajiva zogica, o kateri mi je - slovensko - zapel zbor »svetovne družine« mladih glasbenih nadebudnezev, pod mentorstvom Igorja Kureta - slovenskega violinista in glasbenega pedagoga iz Trsta.

Dolores Sturman

NOVICE

Avion Travel v vili Manin

Na sanremskem festivalu so si dokončno pridobili naklonjenost glasbenih kritikov in občinstva; njihova pesem Dormi e sogna je osvojila razvajene poslušalce, navajene na italijanske pevce. Gre, kot so navdušenci iz zgoraj navedenega se ugotovili, za skupino Piccola orchestra Avion Travel, ki jo sestavljajo Peppe Servilla (glas), Mario Tronco (klavir), Mimmo Ciaramella (bobni), Beppe D'Argenzio (saksofon) in Ferruccio Spinetti (kontrabas). Ime Avion travel se je na glasbeni sceni prvič pojavilo v drugi polovici osemdesetih let, ko so člani skupine se prisegli na rock glasbo; svojo pot so nato ubrali leta 1992 s plosco Bellosguardo. Med odkrivanjem novih oblik pesmi je leta 1996 nastala »operina« (tako so poimenovali to operno enodejanko) La guerra vista dalla luna. Po uspehi turneji na Francoskem bo skupina nastopila tudi v naši deželi, in sicer v ponedeljek, 17. t.m. v vili Manin v okviru letosnjih poletnih prireditev v parku. Začetek koncerta ob 21. uri, informacije in predprodaja vstopnic na tel. št. 0432/904721.

Paskaljevičev film v posebnem programu festivala v Benetkah

Novi film Gorana Paskaljeviča z naslovom Bure baruta bodo predstavili na mednarodnem filmskem festivalu v Benetkah, kjer bo predvajal v posebnem programu ob delih Spielberga, Bertoluccija in drugih svetovno priznanih avtorjev. Predstavniki ekipe filma Bure baruta je pred časom na festivalu v Palicu pojasnil, da je rok za prijavo filmov na 55. beneski festival sicer že potekel, vendar pa je po ocenah nekaterih strokovnjakov Bure baruta takšen film, ki ga beneski festival ne sme zamuditi. Film bodo prikazali tudi na festivalu v Torontu. Goran Paskaljevič je trenutno na Portugalskem, kjer končuje montažo tona. Na festivalu v Benetkah je režiser ze sodeloval s filmoma Zemeljski dnevi tečejo in Argentinski tango.(STA)

LJUBLJANA / OD 21. DO 29. AVGUSTA

Mladi levi prvič v Sloveniji

Gre za mednarodni festival odrskih umetnosti - Veliko nastopajočih

Od 21. do 29. avgusta bo v Ljubljani potekal prvi mednarodni festival odrskih umetnosti Mladi levi, ki je povezan z mednarodno gledališko mrežo Junge Hunde. Junge Hunde je mednarodna mreža producentov, direktorjev in kulturnih organizatorjev, ki so se - kritični do razmer, ko se na odrih in festivalih venomer pojavljajo ena in ista imena - v začetku 90. let povezali z namenom, da podprejo mlade umetnike s področja gledališča in plesa po Evropi, spodbudijo mednarodne soproductivke ter predstavijo inovativne tokove odrskega ustvarjanja sirsemu občinstvu. Člani omenjene mreže so Kampnagel iz Hamburga (Nemčija), Inteatro Polverigi iz Italije, Monta iz Antwerpna (Belgija), Kanonhaleen iz Københavna (Danska) in Bunker iz Ljubljane. Mreža Junge Hunde oz. sodelujoči partnerji si med seboj svetujejo, kateri umetniki oz. skupine zaslužijo podporo in predstavitev na festivalih v mestih, vključenih v mrežo. Festivali prirejajo že od leta 1994 naprej; doslej jih je bilo devet, stirje v Hamburgu, dva v Københavnu, po eden pa v Manchesteru, Polverigiju in Antwerpnu.

Julija je festival gostil Polverigi, avgusta pa je prvič na vrsti Ljubljana. V skladu s filozofijo mreže namen festivala ni zgolj v tem, da slovenskemu občinstvu predstavi zanimive gledališke in plesne dogodke, ampak gre prav toliko, če ne še bolj, za medsebojne stike in spoznavanje umetnikov iz različnih dežel, kar naj spodbudi prihodnje ustvarjalne povezave, obenem pa prispeva k poletnemu vz-

dušju mesta, kjer festival poteka. Ta plat festivala obeta, da bodo Mladi levi zares »praznik umetnosti in praznik mesta« obenem.

Festival Mladi levi bo potekal od 21. do 29. avgusta na različnih prizoriščih v Ljubljani (SMG, Glej, Plesni teater, Ljubljanski grad). Poleg devetih tujih in treh domačih predstav prireditelji napovedujejo se koncerte, družabne in športne prireditve, razprave oz. okrogle mize, video-knjžnice ipd. Mednarodna mreža Junge Hunde bo imela ob koncu festivala v Ljubljani svojo konferenco, kar bo z navzočnostjo mednarodne strokovne javnosti festivalu dalo se dodaten pomen. Castna gostja festivala v Ljubljani bo »legenda inovativnega gledališča« Ellen Stewart, direktorica znamenitega gledališča La Mama iz New Yorka.

Na festivalu Mladi levi bodo po napovedih nastopile te skupine in umetniki: La Trinité (Belgija), Rebecca Murgi (Italija), Showcase beat le mot (Kampnagel, Nemčija), Sasa Peljaev (Rusija), Les Zoms (Francija) Kamilla Wargo Brekling in Bo Madvig (Danska), Projecte Galina (Spanija), Jordi Cortes Molina (Velika Britanija/Spanija), ter Valentina Cabro (Plesni teater), Museum (SMG) in Epicenter (SNG Maribor) iz Slovenije.

Bunker, glavni prireditelj festivala, uživa podporo ministrstva za kulturo, mestne občine Ljubljana, programa EU Kalejdoskop '98, francoskega kulturnega centra Charles Nodier, Zavoda za odprto družbo in Studentske organizacije Univerze v Ljubljani (SOU). (STA)



KOSOVO / RAZLIČNA POROČANJA O SPOPADIH

Diplomatski naponi za rešitev položaja

Danes srečanje kosovski Albanci-zahodni diplomati

PRISTINA - Na območju vzhodno od ceste Decani-Djakovica, kjer so srbske sile zadnje dni vodile silovite boje proti pripadnikom Osvobodilne vojske Kosova (OVK), je videti številne uničene hiše, nekaj pa jih gori, je z območja dogajanja včeraj poročala ekipa francoske tiskovne agencije AFP.

Srbske sile so po silovitih spopadih z borci OVK v sredo prevzele nadzor v vaseh vzhodno od ceste. Policija včeraj ni dovolila vstopiti na to območje, ker naj bi albanški uporniki za seboj pustili protipehotne mine.

Ekipa AFP je tudi povedala, da so ji srbski policisti prepovedali vstopiti v Junik, pet kilometrov zahodno od ceste, kjer naj bi srbske sile od 26. julija zadrževale več sto upornikov in civilistov. Iz srbskega informacijskega središča v Pristini pa so včeraj sporočili, da sta bila prav v Juniku v spopadih različnih skupin Osvobodilne vojske Kosova ranjena dva poveljnika OVK. Naima Maljokuja in Naima Tofaja naj bi ranili drugi člani OVK, ko sta skušala pobegniti iz Junika proti Albaniji.

Tudi zadnje dni pa se vrstijo srečanja in diplomatski poskusi razreševanja razmer. Tako je v okviru večdnevne misije na Balkanu delegacija evropske trojke obiskala mejno področje Albanije s Kosovom. Vodja misije, avstrijski diplomat Gerhard Jandl, je razmere na območju označil kot težke. Delegacija evropske trojke se je včeraj v Skopju sestala tudi s predstavniki vlade in opozicije.

Ameriški veleposlanik v Makedoniji Christopher Hill se je včeraj v Pristini za



zaprtimi vrati uro in pol pogovarjal s političnim vodjo kosovskih Albancev Ibrahimom Rugovo. Slednji je včeraj tudi sporočil sestavo albanske pogajalske skupine, ki se bo z Beogradom pogovarjala o prihodnosti Kosova. V skupini ni predstavnikov OVK, ker sta član opozicije v »parlamentu« kosovskih Albancev zavrnila sodelovanje, je povedal Rugova. Z albansko pogajalsko skupino se bodo danes srečali zahodni diplomati, je povedal Hill. Včeraj pa so tudi sporočili imena članov vodstva OVK.

Uradna jugoslovanska agencija Tanjug pa je obtožila Varnostni svet ZN, da spodbuja separatizem in terorizem na Kosovu, s tem v zvezi je ostro obsodila izjavo, ki jo je v torek novinarjem prebral predsedujoči VS ZN Danilo Türk.

ATENTATA / OB PRIHODU POSMRTNIH OSTANKOV

Clinton se je poklonil žrtvam

V Nairobiju in v Dar es Salamu pa medtem iščejo teroriste

WASHINGTON, NAIROBI - Včeraj so pripeljali v ZDA posmrtno ostanke 10 od 12 Američanov, ki so umrli minuli petek v bombnem atentatu pri ameriskem veleposlanstvu v Nairobiju. Trupla je na letalu na poti iz Afrike pospremila državna sekretarka Madeleine Albright, na oporišču Andrews pri washingtonskem letališču pa jih je pričakal predsednik Bill Clinton, ki se je s soprogo Hillary nato udeležil žalne slovesnosti.

Clinton je na žalni slovesnosti tudi spregovoril. Žrtev se je spomnil z ganjenostjo (med govorom se mu je utrnilo nekaj solz) in se med drugim zahvalil vladama Kenije in Tanzanije za sodelovanje pri reševalnih akcijah in pri iskanju krivcev. Clinton je zaključil svoja izvajanja, rekoc, da bodo teroriste našli »za vsako ceno«.

V kenijskem glavnem mestu Nairobiju pa je bila včeraj skupna tiskovna konferenca predstavnikov ameriške zvezne policije FBI in kenijske policije. Povedali so, da zaslišujejo pet oseb, ki so osumljene sodelovanja pri atentatu. Sheila Horan, ki koordinira agente FBI v Keniji, je pristavila, da so po vsej verjetnosti našli razbitine kamiona, ki je eksplodiral.

Spomnimo naj, da je pred tedenom dni v atentatu pri ameriskem veleposlanstvu v Nairobiju izgubilo življenje 247 ljudi, nad 5 tisoč pa jih je bilo ranjenih. V skoraj istocasnem atentatu pri ameriški ambasadi v Dar es Salamu v Tanzaniji pa je bilo 10 smrtnih žrtev in več deset ranjenih. Kenijski predsednik Daniel Arap Moi in tanzanijski predsednik Benjamin Mkapa sta včeraj objavila skupen poziv za boj proti mednarodnemu terorizmu.

AFGANISTAN / OFENZIVA SE NADALJUJE

Talibanski zračni napad na Bamyan

Agencija Irna poroča o velikem številu žrtev - Rusija poostrila nadzor na meji

MOSKVA - Bombniki islamske milice talibanov so včeraj zjutraj bombardirali mesto Bamyan severozahodno od Kabula, poroča uradna iranska agencija IRNA, sklicujoc se na očitidce.

Celo mesto je v plamenih, dodaja IRNA, ki poroča o velikem številu žrtev. Ranjenim nima kdo pomagati, saj so vse predstavnike humanitarnih organizacij evakuirali iz mesta. Prestolnico istoimenske pokrajine, utrdbo afganistanske proiranske siitske opozicije, so po poročanju agencije ob zori napadli talibanski bombniki in »neidentificirana letala« in jo začeli bombardirati.

V sredo so talibani zavzeli Pul-i-Humri in Nahrin v pokrajini Baghlan in nadzorujejo tudi kraj Hajratan ob afganistansko-uzbekistanski meji, potem ko so v soboto najprej zavzeli utrdbo opozicije na severu Mazar-i-Sharif. Režim v Kabulu zdaj nadzorje večino komunikacijskih poti na severu.

Prvi namestnik ruskega zunanjega ministra Boris Postukov pa je v Moskvi napovedal poostreitev nadzora na tadzikistansko-afganistanski meji in pozval mednarodno skupnost, naj ustavi »etnične poboje,« ki jih izvajajo Talibani v afganistanskem mestu Mazar-i-Sharif.

Ker Rusijo skrbi tudi lastna varnost, je okrepila nadzor na meji med Tadzikistanom in Afganistanom, je poudaril Postukov in dodal, da se država ne namerava vojsko vmesavati v afganistanske zadeve.

Postukov je poudaril, da ima Rusija podatke o številu pakistanskih vojskih enot, ki so sodelovale v operacijah blizu Mazar-i-Sharifa, pa tudi zanesljive podatke o tamkajšnjih dogajanjih. Ravnanje talibanov je povsem nepredvidljivo, zato bi vplivni politični in vojski voditelji, ki podpirajo talibane, morali spoznati, da destabilizacija razmer v regiji ne bo koristila nikomur, je povedal. (STA)

NOVICE

ZRJ zahteva izročitev Ismeta Bajramovića

BEOGRAD - ZR Jugoslavija bo od Nemčije zahtevala izročitev Muslimana Ismeta Bajramovića, osumljenega mučenja in poboja 63 Srbov v Sarajevu med vojno v BiH. Ismet Bajramović naj bi trenutno živel v Nemčiji. Beograjske oblasti so proti njemu začele postopek potem, ko je kakih 80 Srbov, ki so med letoma 1992 in 1995 živeli v Sarajevu, pričalo proti njemu. Njegovo ime ni na seznamu oseb, osumljenih vojnih zločinov, ki ga je objavilo mednarodno sodišče v Haagu.

V Teksasu že 128 mrtvih zaradi vročine

FORT WORTH - V ameriški zvezni državi Teksas se je število žrtev vročine povzpelo na 128. Po poročilih medijev je na obmejnem območju v bližini Lareda zaradi vročine umrl se en ilegalni priseljennec iz Mehike. Na jugu Teksasa vročina s temperaturami nad 40 stopinj Celzija se naprej traja. V tem delu države, ki ga je prizadela suša, ljudje upajo na dež. Na severu Teksasa pa so od srede za manjšo ohladiitev poskrbele nevihtne fronte in nalivi.

ZGODOVINSKI SPORAZUM / ŠVICARSKE BANKE IN JUDOVSKA SKUPNOST

Odškodnina za zaplenjeno zlato in denar

Judje bodo v prihodnjih treh letih dobili 1, 25 milijarde dolarjev odškodnine - Konec triletnega »boja«

NEW YORK - Švicarske banke bodo judovski skupnosti v prihodnjih treh letih izplačale 1, 25 milijarde dolarjev odškodnine za v obdobju holokavsta zaplenjeno zlato in denar. Judje po vsem svetu pozdravljajo zgodovinski sporazum, ki so ga po triletnih pogajanjih na sodišču v newyorskem Brooklynu ponocni sklenili švicarski zasebni banki Credit Suisse in Švicarska bancna unija (UBS) ter Svetovni judovski kongres in s katerim se je Svica izognila gospodarskim kaznim, s katerimi so ji resno zagrozile ZDA.

Ameriški podsekretar za gospodarska vprašanja Stuart Eizenstat, ki je v imenu ameriške vlade spremljal proces, je poudaril izjemne zasluge newyorskoga sodnika Edwarda Kormana, ki je vodil pogajanja. Bolje pozno kot nikoli, meni lovec na nacistične zločince Simon Wiesenthal, veseli, da bodo tisoči Judov v vzhodni Evropi po vsem tem času končno dobili vsaj nekaj. Predstavnik »zelo zadovoljne-

ga« Odbora predstavnikov britanskih Judov John Sacher je poudaril, da je treba odškodnino začeti izplačevati cimprej, saj se preživelim življenje izteka. Sporazum je pozdravil tudi švicarski generalni konzul v New Yorku Jacques Reverdin, saj naj bi bilo kaznovanje švicarskih bank in posledično industrije neutemeljeno, nepravilno in zato nezakonito.

S sklenjenim zgodovinskim »načelnim« sporazumom se je koncal skoraj tri leta trajajoč boj med zagovorniki preživelih holokavsta in dedicev žrtev, združenih v Svetovnem judovskem kongresu, ter največjima švicarskima zasebnima bankama Švicarska bancna unija (UBS) in Credit Suisse, ki jima je zaradi okroščanja z judovskim denarjem sodilo sodišče v Brooklynu. Po včerajšnjem zaslisanju bank sta strani dosegle sporazum: 1, 25 milijarde dolarjev v treh letih (prvih 250 milijonov dolarjev naj bi banke nakazale v 90 dneh) je

odškodnina za vse mirujoce premoženje in nacistično zlato v vseh švicarskih bankah, vključno s Švicarsko nacionalno banko (BNS). Tudi ta je bila namrec skupaj z zasebnima bankama obtoženka v kolektivni tozbi, vendar niti BNS niti bernska vlada nista privolili v pogajanja z judovskimi organizacijami, češ da je bilo to vprašanje rešeno z washingtonskim sporazumom med Svico in zavezniki leta 1946.

Zasebni banki UBS in Credit Suisse sta danes poudarili, da bi morala pri plačilu 1, 25 milijarde dolarjev odškodnine žrtvam holokavsta sodelovati tudi druga švicarska podjetja in ustanove. Banki poudarjata, da je newyorski sporazum kot »popolno moralno in denarno odškodnino« v očeh bank in Judov potrdila ameriška vlada, ki dokončno ureja vse zahtevke švicarskim bankam v zvezi z dediscino in njihovo dejavnostjo med drugo svetovno vojno. Judovska skupnost se s sporazumom odpo-

veduje vsem zahtevam do švicarske države, švicarske centralne banke (BNS) in drugih švicarskih podjetij. V sporazum niso vključene švicarske zavarovalnice, ki so skupaj z drugimi evropskimi zavarovalnicami predmet kolektivne tozbe.

Švicarska nacionalna banka je od leta 1939 vse do konca vojne leta 1945 shranjevala in pomagala prodajati zlato, ki so ga nacisti naplenili v zasedeni Evropi, veliko v koncentracijskih taborišcih. S tem zlatom in švicarskimi transakcijami z njim je tretji rajh placeval vojno.

Credit Suisse in UBS upata, da bodo žrtve odškodnino prejele cimprej, in obljublata tudi nadaljnje sodelovanje s komisijo za iskanje računov brez lastnikov, ki jo vodi nekdanji predsednik ameriške centralne banke Paul Volcker, in s komisijo neodvisnih zgodovinarjev na celu s Švicarjem Jean-Francoisom Bergierom, ki preučujejo vlogo nevtralne Svice v drugi svetovni vojni. (STA/AFP)





TRGOVINSKA ZBORNICA / SKRB ZA ZAŠČITO BRIŠKIH VIN

Zaščitno oznako »Collio« bodo registrirali v tujini

Doslej te zaščite ni bilo, tako da je nekdo v Kanadi z (napačno) oznako »Colio« ogrozil izvoz briških vin

Odbor Goriske trgovinske zbornice je na zadnji seji razpravljala o nevarnosti nelojalne konkurence tujih vinogradnikov na škodo tukajšnjih briških proizvajalcev in sprejel sklep, da bodo sprožili postopek za registracijo zaščitne oznake »Collio« tudi v tujini, zlasti v državah, kamor se najbolj izvažajo vina s to oznako.

Do tega sklepa so prišli zaradi bojazni številnih proizvajalcev, da si ne bi v tujini kdo nepravilno prilascal zaščitne oznake briških vin. Po predpisih bi tako ravnanje bilo sicer nepošteno vendar povsem legitimno vsaj v državah, kjer oznaka »Collio« ni uradno registrirana. Tak primer se je že pojavil v Kanadi, eni od držav skupaj z Združenimi državami Amerike in Avstralijo, ki sodijo med najpomembnejša tržišča za pro-

dajo kvalitetnih briških vin. V Kanadi se je našel tamkajšnji vinogradnik, ki je dal za svoja vina registrirati oznako »Colio«. Na srečo je pri tem registriral napačno ime, z eno samo črko »l«. Ko bi bil namreč registriral naziv »Collio«, in to bi bilo mogoče, saj ga doslej v Kanadi se nihče ni uradno registriral, bi se bile za briške vinogradnike pojavile velike težave za izvoz svojih kakovostnih vin v Kanado, kjer jih najbrž ne bi bili več mogli komercializirati z njihovo že poznano in cenjeno zaščitno oznako.

Zaradi tega so se na Trgovinski zbornici odločili za mednarodno registracijo, da se za naprej preprečijo vsakršne težave s tem v zvezi. Med prvimi državami, kjer se nameravajo zaščititi pred možnostjo nepravilne uporabe naziva »Collio« so prav Kana-

da, ZDA, Avstralija pa tudi Slovenija, saj se nekateri na Goriskem boje, da ne bi briški vinogradniki s slovenske strani meje izrabili že uveljavljeni italijanski naziv za komercializacijo svojega vina.

Postopek za mednarodno zaščito vinskega porekla je menda precej zahteven, dolg in tudi drag. Zato si je breme prevzela Trgovinska zbornica v okviru lastnih pristojnosti za ukrepe v korist goriskega gospodarstva. Začeli bodo s postopkom za registracijo naziva »Collio« v starih zgoraj navedenih državah, kjer je problem najnujnejši in nevarnost potvorb največja. V naslednjem obdobju pa nameravajo na Trgovinski zbornici zagotoviti mednarodno zaščito se na drugih geografskih območjih in tudi za zaščitno oznako vin »Isonzo«.

GORICA / OBČINA IN AIPA

Razstava in zgibanka za kulturnejši odnos do zvestih prijateljev

Gospodarji psov imajo vrsto dolžnosti

Včeraj so na goriski občini predstavili svojevrstno fotografsko razstavo »In posa per un amico«. Razstava je postavljena v veži županstva, kjer so razobešene slike psov, gostov zavešča Zdrženja za zaščito živali - AIPA. Spregovorila sta odbornik za kulturo Antonio Devetag in predsednica Aipe Laura Höltl. Prisotni so bili tudi odgovorna v občinskem uradu za zapisovanje psov Tullia Montagna, goriski umetnik Franco Dugo in skupina prostovoljcev Aipe.

Na srečanju so obrazložili, da je namen razstave seznaniti Goricane s problemom zapuščenih psov, ki je precej zlasti v mesecu avgustu, in z možnostjo posvojitve. Srečanje so tudi izkoristili, da so predstavili zgibanko s pravili o ravnanju do psov, ki ga je izdelalo združenje AIPA v sodelovanju z občino. Pravila obravnavajo obnašanje in dolžnosti gospodarjev do psov. Poleg

tega pa vsebuje zgibanka informacije in telefonske številke nekaterih ustanov, ki skrbijo za varstvo živali.

Navedene so tudi birokratske obveznosti. Gospodar mora psa registrirati pred tretjim mesecem starosti oziroma v roku 30. dni po posvojitvi. Vpis, ki stane 5.000 lir, se lahko opravi vsako prvo soboto v mesecu v Ul. Del Carso od 8.30 do 9.30. Po vpisu je gospodar osebno odgovoren za izgubo prijavljene živali, njeno prodajo ali pogin. Zgibanka navaja tudi druge gospodarjeve obveznosti: prijavo pogina, vodenje v primeru najdbe psa, obvezno cepljenje, držo med sprehodi in navodila za posvojitve. V tem primeru se lahko interesi obrnejo na združenje AIPA v Ul. degli Scogli od ponedeljka do sobote od 14.30 do 16.30 in ob nedeljah od 10. do 12. ure. V poletnem času pa vsak dan od 17. do 19. ure.

NEBESNI POJAVI / NENAČADNO VELIK METEORIT JE OSVETLIL NOČ

Nepričakovan gost v noči padajočih zvezd

Nekaj sekund trajajoča svetloba je presenetila marsikoga in sprožila razna ugibanja



Več kot sto ljubiteljev astronomije in radovednežev (na sliki - foto Bumbaca) se je predsinoči odzvalo na povabilo astronomskega krožka v Fari na organizirano opazovanje pojava zvezdnih utrinkov, drobcev nekdanjih kometov, ki ob dotiku z atmosfero zagorijo in dajo vtis "padajočih zvezd". Ob mraku je že kazalo slabo, saj so se začeli zgoščati oblaki, ki pa so se kmalu razblinili, tako da so bili pogoji za opazovanje dobri in tudi nebesni pojav dokaj intenziven z več kot sto opaznimi utrinki.

Pravo presenečenje pa je navdusilo opazovalce in

prestrašilo marsikoga drugega kakih deset minut pred polnočjo, ko se je na nebu pojavil nenevadno velik meteorit in za nekaj sekund osvetlil nebo skoraj kot pri belem dnevu, preden je povsem izgorel nekaj desetnih kilometrov nad nami. V Fari so takoj ugotovili za kaj gre, marsikdo pa je se včeraj zjutraj pripovedoval o svetli luči na nebu in čudnem pojavu, ki je sprožil najrazličnejša ugibanja o neznanih letelih predmetih in podobnem, dokler niso astronomi preko medijev razložili, kaj se je točno zgodilo.

GRADIŠČE / JUTRI

Tradicionalni ptičji sejem z vrsto dodatnih prireditev

V Gradišču prirejajo jutri 32. tradicionalni ptičji sejem. Čeprav so podobne manifestacije pod udarom naravovarstvenikov, ki zahtevajo, da se po zgledu večine omikanih evropskih držav tudi pri nas prepove lov na ptice, imajo na sejmju v Gradišču vsako leto na tisoče obiskovalcev.

Program prireditve je precej obsežen, saj bo poleg ptičjega sejma tudi 10. deželna razstava in tekmovanje izurjenih psov (lani ja sodelovalo 230 psov 54 različnih pasem). V parku v središču Gradišča bodo tudi razstave nagačenih ptic, rib in vodne favne, prodajne razstave perutnine in kuncev, cvetja, kletk in drugih potrebščin. Ob 10. uri bo tudi tekmovanje v lucanju s fraco.

Kar zadeva ozji spored razstave ptic, na kateri bodo med drugim razglasili državnega prvaka scinkavca, bo prireditveni prostor odprt že ob 5. uri za razstavjalce in ob 6. za obiskovalce. Dopoldne si bodo sledili ogledi zbirke za kanarčke in ekzotične ptice, nato pa za gozdne ptice. Ob 12. uri bo tudi tekmovanje v posnemanju ptičjega petja, zatem pa si bodo sledila nagrajevanja.

KRONIKA / VČERAJ IN PREDINOČI V GORICI IN BLIŽNJI OKOLICI

Slikovite prometne nesreče, a brez hujših posledic

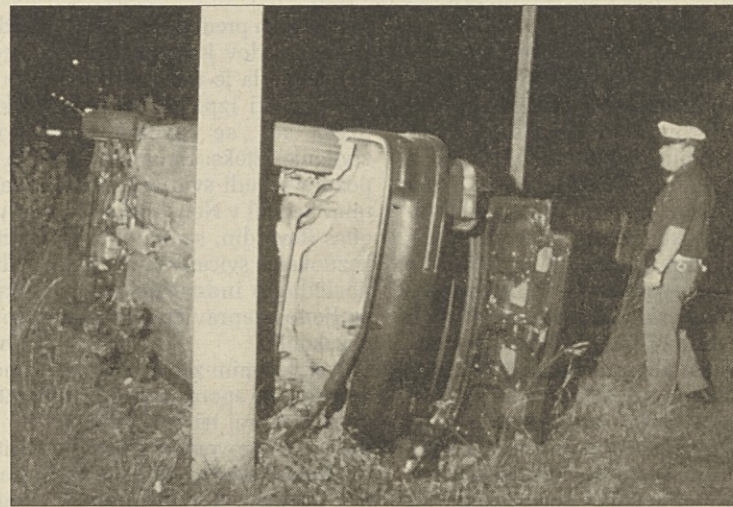
Silovito trčenje na križišču ulic Zorutti in Boschetto - Mlad voznik s ceste na Majnicah oplazil betonski drog



Prometna policija in reševalci službe 118 so včeraj v predsinoči imeli precej dela zaradi vrste prometnih nesreč v Gorici in bližnji okolici, ki pa niso imele posebnih težkih posledic za udeležence.

Slikovita nesreča se je pripetila včeraj zjutraj okoli 9. ure na križišču med ulicama Boschetto in Zorutti v Gorici (slika levo). Vpletena sta bila dva avtomobila in sicer opel kadett, na katerem

se je vozil 62-letni Ludvik Kabaj z Dobrovega in renault clio, na katerem se je peljala 22-letna Fabiana Furlan iz Mosa. Na križišču sta vozili silovito trčili, nakar je kadett podrl dva prometna znaka in se naposled zalezel v zid bližnje hiše. Na kraj nesreče so poleg policije in reševalcev službe 118 prihiteli tudi gasilci, ki so voznikoma pomagali iz razbitin. Kabaju so nudili prvo pomoč in ga odslovili s prognozo



okrevanja v 14 dneh, prav tako nekaj tednov se bo zdravila tudi Furlanova.

Predsinoči okoli 22. ure je na Majnicah 23-letni S.P. izgubil nadzorstvo nad svojim roverjem in zavozil s ceste. Avto se je prevrnil in le za las ni tresel ob betonski drog (na sliki desno). Na pomoč so prihiteli gasilci, policija in reševalci iz bolnišnice. Voznik ni bil težje ranjen.

Predsinoči je prišlo do trčenja

tudi na križišču pri Trgu S. Giorgio v Ločniku pripetila nesreča. 17-letna Giada Monticco se je peljala z motornim kolesom in se zaletela v avtomobil znamke bmw, ki ga je upravljal 28-letni Paolo Ongaro. Vzroke in morebitne odgovornosti preverja prometna policija. Giada Monticco so prepeljali v bolnišnico na oddelek prve pomoči, kjer so ji ugotovili izpah gleznja. Zdravila se bo pet dni. (Foto Bumbaca)

NOVICE

Trgovine ob velikem šmarnu

Združenje trgovcev Ascom obvešča, da bodo jutri zaradi praznovanja velikega šmarna vse trgovine zaprte. Zaradi tega bodo danes vse trgovine, ki niso zaprte zaaradi dopusta, cel dan odprte, peki pa bodo spekli kruha za tri dni. Jutri in v nedeljo bodo smele obratovati samo slašticarne in cvetličarne in le v dopoldanskih urah. Po izbiri trgovcev bodo trgovine lahko odprte v ponedeljek, četudi je pričakovati, da se bo malokdo poslužil te možnosti.

Sporočilo APT o vozovnicah

Pokrajinsko avtobusno podjetje APT opozarja potnike, naj si pravčasno priskrbijo vozovnice, ce nameravajo potovati z avtobusi, saj bo večina prodajalnj jutri in v nedeljo zaprtih. Vozovnice je mogoče kupiti tudi več dni pred potovanjem in jih nato overoviti z zigosanjem. Dodatne informacije nudijo na tajnistvu APT ob delavnikih med 8. in 14. uro, tel. 593511.

Izlet na opero v Verono

Javno večnamensko socialno središče prireja jutri, 15. avgusta, v sodelovanju s krožkom osebja bolnišnice avtobusni izlet v Verono z ogledom uprizoritve Verdijeve opere »Ballo in maschera« v areni. Odhod ob 15. uri s postaje APT. Prijave danes do 11. ure v socialnem centru, Ul. Baiamonti 22.

Umik pogrebne urada

Občinski pogrebni urad v Gorici sporoča, da bodo izjemoma delali tudi v nedeljo od 8.30 do 10.30 in sicer izključno za organiziranje pogrebov. V istih urah bo odprt tudi matični urad (samo za prijave smrti).

OBVESTILA

SZ DOM organizira 2. camp minibasketa za osnovnošolce od 31. avgusta do 4. septembra v Dijaskem domu v Gorici. Za informacije: tel. 33029 (ZSSDI) in 30677 (David).

SKLAD M. CUK prireja poletno središče v Sovodnjah od 17. avgusta do 5. septembra, od 8. do 15. ure. Za vpis in informacije tel. 040-212289 v dopoldanskih urah.

IZLETI

SPDG priredi v nedeljo, 16. avgusta, izlet na Jerebico. Odhod ob 6. uri s parkirnega prostora pri Rdeči hiši. Hoje ob vzponu približno od 4 do 5 ur. Izlet vodi Mirko Radinja. Prevoz z lastnimi sredstvi.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV priredi v drugi polovici septembra 13-dnevni izlet Pohajanje po Evropi z udobnim avtobusom. Obiskali bodo Nemčijo (Berlin, Potsdam, Hamburg, Leipzig in Nürnberg), Dansko (Kobenhavn), Norveško (Oslo), Švedsko (Stockholm). Potrebni je vsaj 40 prijav. Interesenti naj se najkasneje do konca avgusta javijo pri odbornikih ali poverjenikih.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.
DEZURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 9.30, Giovanna Bergomas vd. Zonch iz splosne bolnišnice v Romans; 10.30, Lucia Buttignon vd. Tofful iz splosne bolnišnice v Ronke; 16.30, Pasquale Fazari iz bolnišnice Janeza od Boga v Foljan.

Sezonsko
znižanje
ul. Carducci 24
tel. 537561



NOGOMET / POKAL POKALNIH ZMAGOVALCEV

Velenjski Rudar ima lepo prednost

Velenjčani so v predkolu doma premagali Constructorul z 2:0 - Druga tekma bo 27. 8.

Rudar Velenje - Constructorul 2:0 (1:0)

Strelca: Vidojevič v 32. in Sumnik v 93. minuti

RUDAR: Dabanović, Granič, Sulejmanović, Balagić, Caushllari, Brezić (od 61. Pirc), Gajser, Podvinski, Javornik (od 79. Sumnik), Pavlovic, Vidojevič.

CONSTRUCTORUL: Dinov, Trikoliki, Tabanov, Puskas, Apacitej, Karas (od 46. Skrupsi), Šiškin (od 46. Okoko), Osipenko, Druta (od 46. Komlionoc), Filip, Dovguy.

Sodnik: Schuettengruber (Avstrija); gledalcev 1.500; rdeči karton: Dinov (64.).

VELENJE - Domaci nogometasi so si priigrali to, kar so si pred tekmo želeli - da vsaj dvakrat premagajo nasprotnega vratarja in da njihova mreža ostane nedotaknjena. Zmaga je vsekakor zelo zaslužena, saj so bili vseh 90 minut boljši nasprotnik, vendar so zapravili številne priložnosti za se izdatnejšo razliko pred povratno tekmo v Maldiviji. Z izidom doseženim v Velenju pa lahko vsekakor računajo na uvrstitev v naslednji krog.

Domaci nogometasi so bili boljši že v prvem delu in preko Vidojeviča v 32. minuti povedli. Caushllari je poslal visoko žogo pred gostujoča vrata, tam pa je Vidojevič preskočil Dinova in jo z glavo poslal pod prečko. Posebej nevarni pa so bili

Velenjčani v drugem delu, saj so od 64. minute naprej imeli igralca več na igrišču. Po nevarnem prodoru Vidojeviča, je gostujoči vratar Dinov stekel izven kazenskega prostora in zogo postavil z rokama, za kar mu je avstrijski sodnik Schuettengruber pokazal rdeči karton. Ker je gostujoči trener na začetku drugega polčasa napravil vse tri menjave naenkrat, je moral v vrata igratec - Filip. Gledalci so bili prepričani, da se bo tehtnica nagnila povsem na velenjsko stran, očitno so tako mislili tudi nogometasi, ki pa so začeli igrati na silo in v njihovih nogah ni bilo takšne igre, kot v prvem delu. Vse je že kazalo na minimalno zmago, v podaljku pa je Sumnik dosegel še drugi zadetek in s tem lepo prednost pred drugo tekmo.

NEKATERI OSTALI IZIDI PREDKOLA: Ekranas (Lit) - Apollon Limassol (Cip) 1:2; Apolonia (Alb) - Gand (Bel) 1:5; Levski Sofija (Bol) - Vitebsk (Blr) 8:1; Liepaja (Lat) - IBF Keflavik (Isl) 4:2; Lantana (Est) - Hearts of Midlothian (Sko) 0:1; povratne tekme bodo 27. 8.

V šestnajstino finala (17. septembra in 1. oktobra, zreb bo 28. avgusta v Montecarlui) so bile neposredno že uvrščene naslednje ekipe: Chelsea (Ang, branilec n. slova), Lazio (Ita), Duisburg (Nem), Majorca (Spa), Paris SG (Fra), Heerenveen (Niz), Newcastle (Ang), Braga (Por), Panionios (Grc), Jablonec (Čes), Valerenga (Nor), Ried (Avt), Lokomotiva Moskva (Rus), Varteks (Hrv) in Besiktas (Tur).

Finalno srečanje bo na sporedu 19. maja 1999.

DOPING / PREISKAVA SE NADALJUJE

Donati: nogomet v svetu dopinga ni »srečen otok«

Voditelj Conija Sandro Donati je tudi pohvalil Zemana Nizzola (Fgic) poudarja kontrole, ki jih izvajajo v A in B ligi

TURIN - Afera o domnevnih primerih dopinga, ki jo je s svojimi izjavami sprožil trener Rome Zdenek Zeman, bo verjetno še dolgo polnila stolpce časopisov. Pred turinjskim javnim tožilcem Raffaelem Guariniellom je bil včeraj ravnatelj oddelka za raziskave in eksperimentiranje pri Coniju Sandro Donati, danes bo na vprašanja odgovarjal Alessandro Del Piero. Donati o sami preiskavi ni želel dati izjav, povedal pa je, da Guariniello veliko pazno polaga na zdravje sportnikov. Zatem je obrazložil nekatera svoja stališča o dopingu, proti kateremu se je začel boriti že leta 1981, »v popolni brezbriznosti«. Donati je med drugim izrazil prepričanje, da gre za go-

lo formalnost, če so nekateri proizvajalci na prepo-vedanih seznamih, saj so seznami lahko posledica čudnih interesov. Spomnil je, da je bil doping v sportu v začetku nekaj elitnega, a danes je marsikdo odprl oči, nogomet v svetu dopinga pa le ni osamljen in srečen otok. Obenem je ponovil svoje obtožbe na račun farmacevtskih hiš, ki za razpečevanje uporabljajo uradne kanale, a se pretvarjajo, da ne vidijo vseh neuradnih. Samo predlanski, je se pojasnil, so v Italiji prodali 1.350.000 konfekcij »epa« za skupni znesek 105 milijard lir, epo je na petem mestu prodaje zdravil, celo pred antibiotiki: to so uradne ocene, neuradne so še enkrat višje. Težava je tu-

di v tem, da jemanja takih zdravil ni mogoče ugotoviti. Na koncu se je Donati zavzel za čimprejšnjo odobritev ustreznega zakona, in pohvalil početje Zemana, »ki je dvignil pokrov lonca, predno ga raznese.«

Preiskava teče tudi v Bologni, vodi jo tožilec Giovanni Spinosa, ki je včeraj na zaslišanje poklical Micheleja Ferrarija, enega najbolj znanih zdravnikov v kolesarskem svetu. Njegov urad so predvčerajšnjim preiskali karabinjerji, pred Spinoso pa se je poslužil pravice, ki mu jo nudi zakon, in ni želel odgovorjati.

Iz Kenije, kjer je na odih, pa se je oglašil predsednik Fgic Luciano Nizzola, ki se je zahvalil

Zemanu za alarm, ki ga je sprožil, če je s svojim početjem želel, da se nogomet izogne temu, kar se je pripetilo na »touru«, vendar je dodal, da se napredu znanosti ni mogoče upirati in federacija se bo borila proti uporabi tistih proizvodov, ki so priznani škodljivi, in ne proti tistim, ki so koristni. Nizzola je se pohvalil, da je nogometna zveza v ospredju boja proti dopingu, že pred leti so začeli s kontrolo v A in B ligi, glede seznamov pa se držijo tega, kar predpisujejo mednarodni organizmi, kot na primer olimpijski odbor. Dejal je se, da doslej ni bilo hujskih ali nevarnejših primerov in odločno pribil, da v državni reprezentanci res ni problemov.

FORMULA 1 / PRED VN MADŽARSKE

Za Michaela Schumacherja tokrat šteje samo zmaga, Mika Hakkinen pa načrtuje že tretji zaporedni uspeh

BUDIMPESTA - V nedeljo bo na Hungaroringu v Budimpešti na sporedu 12. letošnja dirka za svetovno prvenstvo v formuli 1, ki bo lahko že odločilna za končno odločitev. Tega se dobro zaveda predvsem Ferrarijev voznik Michael Schumacher, ki nima nobene alternative. Nujno mora zmagati, če hoče še upati v osvojitve naslova svetovnega prvaka. Za vodilnim Fincem Miko Hakkinenom zaostaja 16 točk, v zadnjih dveh dirkah je osvojil vsega 6 točk, njegov rival pa z dvema zaporednima zmagama dvajset. Proga na Hungaroringu ni najbolj primerna za ferrari, toda Schumacher se s tem, vsaj tako kaže navzven, ne obremenjuje. »Se vedno sem v boju za naslov svetovnega prvaka in ne

mislim se predati, dokler imam vsaj teoretične možnosti za zmago,« poudarja in dodaja, da mu je povsem jasno, da bo njegova naloga skoraj nemogoča, če bo tudi v Budimpešti zaostal za Hakkinenom. Za nedeljsko dirko bo zelo pomemben startni položaj, saj se na tej progi zelo težko prehiteva.

Finski sampon, pa s svojim mclarnom načrtuje tretjo zaporedno zmago, s čimer bi najbrž tudi dokončno pokopal Schumacherjeve sanje o osvojitvi svetovnega naslova.

Po slavu v Hockenheimu si je Hakkinen privoščil nekaj dni popolnega odmora, tako da zdaj povsem spočit, predvsem pa zelo miren zaradi velike prednosti, ki jo

ima, pričakuje zadnje dirke za svetovno prvenstvo. Pred dirko za VN Madžarske je Finec s svojim mclaren mercedesom imel tudi nekaj zasebnih testov v Jerezu, kjer so bile vremenske razmere na las podobne tistim v Budimpešti. »V Spaniji je bilo zelo vroče, to pa je tudi edina skupna točka, ki jo Jerez ima z Budimpešto. Progi se namreč močno razlikujeta,« je dejal. V Spaniji pa je predvsem preizkušal nove gume, vendar se ne ve, če jih bo uporabil tudi na dirki. »Z novimi gumami sem na različnih testiranjih dosegel zelo dobre rezultate, toda predvsem od rezultatov na treningih je odvisno, če jih bom uporabil tudi v nedeljo,« je se dejal Hakkinen.

NOVICE

Rios izpadel, Sampras brez težav v naslednje kolo

CINCINNATI - Na teniškem turnirju v Cincinnatiju (2, 45 milijona ameriških dolarjev nagradnega sklada) je v drugem krogu izpadel Cilenec Marcelo Rios, ki je ta teden na celu teniske lestvice ATP nasledil Americana Peta Samprasa. Premagal ga je Ceh Daniel Vacek s 6:3 in 6:2. Prvi nosilec Sampras je brez težav izločil Ceha Dammas s 6:4 in 6:2.

Lahki zmagi Martine Hingis in Monike Seles

LOS ANGELES - Prva tenisačica sveta Svicarka Martina Hingis je na turnirju v Los Angelesu (450.000 ameriških dolarjev nagradnega sklada) v drugem krogu premagala Hrvatico Ivo Majoli s 6:3 in 6:3. Četrta nosilka Monika Seles, ki je na tem turnirju zmagala lani, je izločila Avstrijko Barbaro Paulus s 6:1 in 6:2. Tretja igralka turnirja Spanka Arantxa Sanchez Vicario je ugnala Japonko Ai Sugiyamo s 4:6, 6:4 in 6:4.

Rus Jukov evropski prvak na kronometer do 23 let

UPPSALA - Novi evropski prvak v voznji na kronometer med kolesarji do 23 let je Rus Oleg Jukov. Na prvenstvu v švedski Uppsali je Jukov (40:32) na 32 kilometrov dolgi progi za 16 sekund ugnal Italijana Marca Pinottija. Tretji, Madzar Laszlo Bodrogi, pa je zaostal že 24 sekund. Slovenci so se uvrstili v drugo polovico 59 nastopajocih. Tadej Valjavec je zasedel 36. mesto (2:24), Matija Kotnik je bil 40. (+ 2:33), 47. pa Matej Stare (2:54). Kotnik je bil včeraj najboljši med Slovenci, zal pa mu je počila zračnica in je zato izgubil najmanj 30 sekund in okrog 15 mest.

Prvo tekmo dobil Vasco

RIO DE JANEIRO - Brazilski prvak Vasco da Gama je v prvi tekmi finala južnoameriškega nogometnega pokala Libertadores premagal Barcelono Guayaquil iz Ekvadorja z 2:0 (2:0). Pred 37.000 gledalci na stadionu Januario v Riu de Janeiru sta zadetka dosegla Donizete (7. minuta) in Luizao (33.). Povratna tekma bo 26. avgusta v Guayaquilu, zmagovalac pa se bo konec leta na Japonskem v svetovnem pokalu pomeril z Realom iz Madrida.

Šah: Dunja Lukan po štirih kolih DP na 2. mestu

CELOVEC - Sahistka Slovenske sportne zveze (SSZ) Dunja Lukan je na odprtem ženskem avstrijskem državnem prvenstvu v Tennecku na Salzburgskem po četrtem krogu še vedno neporažena. 21-letna studentka medicine iz Vetrinja je zmagi v prvem krogu dodala tri remije, nazadnje proti vladajoči državni prvakinji Sonjo Sommer in tako uspešno ubranila drugo mesto na lestvici. Z 2, 5 točke zaostaja za vodočo na lestvici Fraunschielovo samo za pol točke. (I.L.)

Obvestila

PLANINSKA ODSEKA SZ SLOGA in SK DEVIN se udeležujeta slovesnosti ob 30-letnici planinskega doma na Sviščakih. Odhod iz Bazovice v nedeljo, 16. avgusta, ob 9. uri z lastnimi avtomobili.

KOŠARKA / KONEC POLETNIH POČITNIC ZA NAŠE LIGAŠE

Najprej se bodo v telovadnico vrnili jadranovci

Arena se vrača, Grbec ostaja - Težka naloga za borovce in domovce v C2 ligi - Več novosti v ekipah

Poletne počitnice se za naše košarkarje počasi nagibajo h koncu, saj je nova sportna sezona 1998/99 dejansko že pred vrati. Prihodnji teden (v ponedeljek, 17. t.m.) bodo začeli trenirati jadranovci, ki bodo že konec meseca začeli z boji za pokal ligašev. Za združenó ekipo bo ponovno zaigral Christian Arena, ki se vrača iz Cedada, potrjeni trener Walter Vatovec pa bo imel na razpolago tudi Michela Grbca, ki se je odločil, da ostane še eno leto pri Jadranu. Po vsej verjetnosti pa Vatovec ne bo mogel računati na doprinos Stefana Samca, ki zaradi službenih in vojskih obveznosti vsaj do januarja ne bo treniral, kot znano pa se je Dean Oberdan preselil v Videm, kjer bo igral v elitni B ligi. Prvi uradni nastop Jadrana Nuova Kreditna bo v nedeljo, 29. avgusta, ko bodo »plavi« v okviru 1.kola pokala ligašev gostovali v Gorici pri Arditu.

C2 liga bo letos za borovce in domovce res zahtevno prvenstvo. Košarkarska zveza je že objavila skupini, v katerih bosta nastopila naša predstavnik. Reforma prvenstva predvideva kar 6 izpadov iz lige od 22 ekip, le ena pa bo napredovala v višje prvenstvo. V skupini A bodo nastopili goriski Dom, Gemona, Cordenons, Ronchi, Manzano, Staranzano, Pagnacco, Barcolana, Intermuggia, Porcia in Codroipo, v B skupini pa Bor Radenska, Servolana, Palmanova, Gradisca, POM, San Daniele, Latisana, Santos, Arte, Spilimbergo in Portogruaro.

Ob koncu prvega dela prvenstva (20 tekem) se bo prvih 5 ekip iz vsake skupine (rdeča skupina 1A, 4A, 5A, 2B, 3B in zelena skupina 2A, 3A, 1B, 4B, 5B) potegovalo za prestop v C1 ligo, zadnjih 6 iz obeh skupin (bela skupina 6A, 9A, 10A, 7B, 8B, 11B in rumena skupina 6B, 9B, 10B, 7A, 8A, 11A) pa se bo borilo pred izpadom v D ligo. Iz vsake (bele in rumene) skupine bodo v nizjio ligo nazadovale zadnje 3 ekipe.

Postava Bora Radenske je v bistvu že dopolnjena. Ekipo so zapustili Brazzani, Possega in Rebula, okrepili pa jo bodo Pavel Rustja (na sliki, lani pri Jadranu), Matej Pet-tiroso (lani pri Ciciboni) in Riki Simonić, ki je bil po letu mirovanja povabljen na prvi trening. Priprave na novo sezono bodo Furlanovi fantje začeli v ponedeljek, 24. avgusta, na Stadionu »1.maj«. Čeprav bodo nastopili v na papirju lažji skupini, pa bo za borovce obstanek v ligi izredno trda naloga.

Težko nalogo bodo imeli tudi domovci, ki bodo nastopili v A skupini. Gorisko društvo je najelo branilca Davida Brainija, v novi sezoni pa ne bo moglo računati na Fabrizio Campanella. Trener zaenkrat se ni bil imenovan, prvi trening pa bo v sredo, 19. t.m. Ogorodje ekipe bo vsekakor ostalo nespremenjeno, glavni cilj pa je čimprejšnji obstanek v kakovostnem prvenstvu.

V D ligi beležimo le malo novosti. Pri Kontovelu so ekipo zaupali Claudiu Starcu, same ekipe pa trenutno se ni. Prav tako



mirno je tudi pri Ciciboni, kjer kot običajno pričakujejo poteze in odločitve glede Borove članske ekipe. Tudi Cicibona bo vsekakor začela s treningi 24. t.m., postava, ki jo bo vodil trener Rich Battilana, pa se bo izoblikovala sele v naslednjih tednih. (ns)

Viviani in Andreju se je pridružil mali

Nejc

Cestitamo

SD Olimpija



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

VERONA

50. Shakespeare festival - Dne 28., 29. in 31. avgusta ter od 1. do 5. septembra ob 21.00 bo uprizoritev »Dvanajste noči«, državna premiera.

MEDITERAN festival

IZOLA - Manziolijev trg

Danes, 14. avgusta ob 21.00 - Predin MAR DJANGO QUARTET (Slovenija)
Jutri, 15. avgusta - LAIKO FELIX (Jugoslavija)
Petek, 21. avgusta - THE VENTILATORS (Svica)
Sobota, 22. avgust - JAMS & ANA PUPEDAN (Nemčija, Slovenija)
Petek, 28. avgusta - RICHARD WALLEY (Avstralija)

POLETJE V VILI MANIN

Danes, 14. avgusta, ob 21.00, »Serata Afro-latino-americana«.

Jutri, 15. avgusta, ob 21.00, »Figure v parku«.

Nedelja, 16. avgusta, ob 21.00, »Tango y misterio«.

Ponedeljek, 17. avgusta, ob 21.00, »Piccola orchestra avion travel in concerto«.

Sobota, 22. avgusta, ob 18.00, »Figure nel parco«.

46. mednarodni poletni festival

Poleti se dan zvečer začne Ljubljana

Zvezdni prah

Križanke, 28. avgusta ob 20.30 — G. Verdi: REQUIEM, Simfonični orkester RTV Slovenija

Glasbene razglednice - Križanke

27. avgusta ob 20.30 — F. Lehar: DEZELA SMEHLJAJA, romantična opereta, Opera in balet SNG Maribor

31. avgusta ob 20.30 — P. I. Čajkovski: LABODJE JEZERO, balet, Opera in balet SNG Maribor

Ko maske oživijo

Križanke, Peklensko dvorišče, 17. in 24. avgusta ob 20.30 — A. Nikolaj: BLAGI POKOJNIKI, DRAGI MOZJE, monodrama, igra Polona Vetrin, režija Boris Kobal

Drama SNG Ljubljana, 26. avgusta ob 20.30 — W. Shakespeare: UKROCENA TRMOGLAVKA, komedija, Slovensko ljudsko gledališče Celje

Ob soju sveč

Križevniška cerkev, 14. avgusta ob 20.30 — MOJCA ZLOBKO, harfa - UTA JUNGWIRTH, harfa

Viteška dvorana Križank, 19. avgusta ob 20.30 — MARIOARA TRIFAN, klavir

V vročici večera - Križanke

18. avgusta ob 20.30 — Jazz, TONE JANSA QUINTET

20. avgusta ob 20.30 — KONCERT DVEH TENORJEV, Janez Lotrič- Oto Pestner

25. avgusta ob 20.30 — VLADO KRESLIN, MLADI BOGOVI, BELTINSKA BANDA

V soboto dopoldan - vsako soboto ob 11.00 na Prešernovem trgu

22. avgusta — AKADEMSKA FOLK. SKUPINA F. MAROLT

29. avgusta — ORKESTER SLOVENSKE POLICIJE

Po festivalu - Poletno gledališče Križank
9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi

V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noči«, nastopa Carla Fracci. Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Mladi iz konservatorija Tartini v Miramaru

Umetnost pod zvezdami - Glasba v Gradu

Danes, 14. avgusta ob 21.15: Gianpaolo Prata, klavir

Cetrtek, 20. in v petek 21. avgusta ob 21.15: Alexandra Reinprecht, Ilaria Zanetti, Silvia Mosco, Marianna Prizzon, petje, Martina Seleni, Gabriella Fiorentino, klavir.

Petek, 28. avgusta ob 21.15: Alessandra Falciano - Elisa Fratik, klarinet in klavir, Federico Brumat, Elena Spinetti, Alessia Cividin, flauta.

Sobota, 5. septembra ob 21.15: Lorena Allegretto - Gianpaolo Prata, saksofon in klavir, Lorenzo Cossi, klavir.

Sobota, 12. septembra ob 21.15: Maya Glouchkova, klavir.

Miramarski park

Do 31. avgusta vsak ponedeljek, torek in sredo bo na sporedu dvakrat dnevno predstava »Luči in zvoki«. Urnik: v avgustu ob 21.00 in 22.15.

V soboto, 15. avgusta, ob 20.30 (ob priliki 100-letnice smrti cesarice Elizabete), nastop ansambla »Serenade Ensemble«, z naslovom »Zabava v glasbi na Avstro-ogrskem dvoru«.

V soboto, 22. avgusta, ob 20.30 koncert dua Michelazzi - Feri, igrala bosta na flavto in kitaro. V soboto, 29. avgusta, ob 20.30 bo igral ansambel »Lumen Harmonicum« z glasbo iz 17. stoletja.

NOVA GORICA

Cerkev na Kostanjevici

V okviru cikla Glasba z vrto sv. Franciska Danes, 14. avgusta ob 21.00, koncert komornega godalnega orkestra Solisti iz Sankt Petersburga. Umetniški vodja: Michail Gantvarg.

V sredo, 26. avgusta, Kvartet saksofonov Danubia, Dunaj.

V soboto, 29. avgusta, slavnostni koncert 2. Mednarodnega srečanja saksofonistov.

SESLJAN

Caravella - Sesijski zaliv - Program koncertov do 30. avgusta ob 20.30 do 23.30.

Danes, 14. avgusta - Orquestra Ochio Rios.

Jutri, 15. avgusta - Liscio 2000.

V nedeljo, 16. avgusta - Barbra Acoustic Trio.

V petek, 21. avgusta - Ziriyab.

V soboto, 22. avgusta - I Point.

V nedeljo, 23. avgusta - Franco Ghietti band.

V petek, 28. avgusta - The Organ Trio.

V soboto, 29. avgusta - I Taxi.

V nedeljo, 30. avgusta - Blues Etcetera.

VERONA

50. Shakespeare festival

16., 18., 19., 21. in 22. avgusta ob 21.00 bo Plesna

skupina Arene uprizorila balet »Romeo in Julija«, državna premiera.

SLOVENIJA

PIRAN

Križni hodnik samostana sv. Franciska

Danes, 14. avgusta ob 21.00, bo v okviru XX. Piranskih glasbenih večerov nastopil »Renato Chicco world project & jazz songs«.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

Dne 20. avgusta bo nastopila legendarna angleska skupina »Rolling Stones« (na sliki pevec in vodja Mick Jeagger).



poletje v muzeju revoltella

Do 30. avgusta s pričetkom ob 21.00: »Le canal« s Pier Paolom Venierjem.

Danes, 14. avgusta, ob 21.00: »Girando: omaggio a Fellini«, Cabiria, Priscilla e le altre di Fabrizio Celestino.

V nedeljo, 16. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, kitarist Andrea Massaria.

V četrtek, 20. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuliana Iaschi.

V petek, 21. avgusta, ob 21.00: »Girando: estate in corfo«, Guendalina Zampagni.

V četrtek, 27. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuseppe Culicchia.

V petek, 28. avgusta ob 21.00: »Girando: cartoonia«, Bruno Bozetto.

V soboto, 29. avgusta: »Šalom Trst glasba«, Corrado Greco, klavir.

V nedeljo, 30. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, Sergio Giangaspero, kitara.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivse konjusnice miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta. Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad ob 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: do 28. avgusta bo odprta razstava »4^a. rassegna internazionale del bronzo« s slededim urnikom: v tednu od 18.30 do 20.30 ob praznikih in ponedeljkih zaprto.

Palaca Costanzi: do 30. avgusta bo odprta razstava »Colezionare Trieste: pubblicità e prodotti industriali d'epoca«. Urnik: vsak dan od 10.00 do 20.00.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijske taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni pocitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco.com/lipuarte.

Knjigarna »Borsatti«, ulica Ponchielli, 3: Do 7. septembra je odprta razstava z naslovom »Un giorno d'estate«.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do judovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela tržaških slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19, ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditve Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

V Poštnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, poštna posiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

V občinski galeriji bo do 1. septembra odprta fotografška razstava Gabrieleja Crozzolija »Jobovo oko«. Urnik: od 10. do 14. in od 16. do 20. ure.

Ljudski vrt, Ulica Giulia 2: do 30. avgusta bo na ogled razstava država Izrael, petdeset let fotografij agencije Magnum. Razstava je v sklopu pobude Salom Trst.

Gledališce Miela: do 6. septembra v okviru pobude Transformation - Natura Naturans 3 razstavlja enajst umetnikov različnih narodnosti. Mednarodna razstava sodobne umetnosti je odprta ob ponedeljka do petka ob 18. do 23. ure, ob sobotah tudi dopoldne od 10. do 13. ure, ob nedeljah pa samo dopoldne.

SESLJAN

Sedež APT

Do 22. avgusta razstavlja Marina Michelli. Urnik: od ponedeljka do nedelje od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

NABREŽINA

Nabrežinska občinska knjižnica

Do 16. avgusta, je odprta razstava »Vabilo k ustvarjalnosti«. Urnik: vsak dan od 18.00 do 21.00.

MILJE

Sedež APT

Do 25. avgusta, razstavlja svoje slike Fabio Balbi. Naslov le-te »Paesaggi istriani« organizira kulturno društvo »Fameia Muiesana«. Urnik razstave je od ponedeljka do nedelje in sicer od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: je ves mesec avgust zaprt.

GORICA

Goriski grad: do 30. avgusta bo razstava grafik Giovanbattista Piranesija z naslovom »Piranesi in njegov čas 1720-1778. Urnik: vsak dan od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Zaprto ob ponedeljkih.

Goriski pokrajinski muzeji - palača Morassi

Do 30. septembra, bo odprta razstava z naslovom »Fiori d'arancio«. Razstavljene bodo poročne obleke ter poročna oprema prejšnjega in tega stoletja. Urnik: od ponedeljka do petka ob 17. do 20. ure (ob četrtkih do 23. ure) in ob praznikih od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure.

GRADEŽ

Občinska razstavna dvorana na trgu B. Marin: do 16. avgusta bo odprta razstava »Salomonski voz«. Urnik: ob delavnikih od 17.00 do 22.00 ter v sobotah in nedeljah od 10.30 do 12.30 in od 17.00 do 22.00.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Videmski grad: do 6. septembra bo vask dan od 9.00 do 19.00, ob sobotah do 22.00 ure ogled Skrite mojstrovine Ermitaza.

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografška razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

MILAN

Knjižnica v Ulici senata 14 - v torek, 22. septembra, ob 18.30 bo otvoritev razstave »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Montnapoleone e Borgospeso, Milano 1920 - 1940«. Razstava bo odprta do 25. oktobra vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT

Do 6. septembra je na ogled razstava »Enajst goriskih slikarjev«. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Zivljenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled še dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepančič. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderne galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Mala galerija: do 30. avgusta odprta razstava Marka Peljhana »Sistem - 7«.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

RAI 3 slovenski program

Za TAST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 Prvi aplavz: Pianist Marlenka Petejan in trobentac Martin Rebecchi
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Paola Saluzzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.55 Film: Vacanze alla baia d' argento (kom., It. '61, r. F. Ratti, i. A. Steel)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Matlock (i. Andy Griffith)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.10 Film: Isoliti ignoti (kom., It. '58, r. M. Monicelli, i. Vittorio Gassman, M. Mastroianni)
16.00 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Rupert
17.20 Nan.: Se bojis teme?
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Gospa v rumenem, 19.00 Gospa iz Westa - En sam narod
20.00 Dnevnik
20.35 Sport
20.40 Kviz: La Zingara
20.50 Film: Una perfetta copia di svitati - Running Scared (kom., ZDA '86, r. P. Hyams, i. Billy Crystal, Gregory Hines)
22.45 Dnevnik
23.00 Film: Troppo Forte (kom., It. '86, r.-i. Carlo verdone, Alberto Sordi)
0.55 Dnevnik
1.00 Zapisnik, horoskop, vremenska napoved
1.05 Aktualno: Media/Mente, 1.30 Aforizmi

RAI 2

7.00 Nan.: Schwarzwaldska klinika (i. Gaby Dohm)
7.45 Variete za najmlajše, vmes risanke
9.30 Film: Ingranaggio fatale (krim., i. N. Roussel)
11.30 Tg2 - Medicina 33
11.45 Dnevnik
12.00 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.30 Risanke
14.05 Nan.: Hunter (i. Fred Dryer), 14.55 Inspektor Tibbs, 15.45 Law & Orde, 16.40 Il Virginiano, vmes (16.15) kratka poročila
17.15 Poročila
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel
20.00 Risanke
20.30 Vecerni dnevnik Tg2
20.50 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
23.05 Aktualno: Tg2 Dosje
23.50 Dnevnik, vreme, sport
0.30 TV film: Testimonianza pericolosa (thriller, ZDA '92, i. Rachel Ward, Bruce Bxleitner)
2.10 Brezdelje utrjuje?
2.25 Glasbena oddaja

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualno: Magazzino, 50 let zgodovine, Nemirna Evropa, itd.
10.30 Tempo, 11.00 Vprasanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik, 12.05 Sport
12.10 Nan.: Podezelski zdravnik - Obisk iz Brazilije
13.00 Aktualno: Il grillo, 13.30 Italija 60-ih let
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.35 Aktualna odd.: Report
15.05 Kaj ti roji po glavi
15.30 Sport: tenis ATP
17.00 Dok.: Geo magazine
18.10 Nan.: Superman
18.50 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Nan.: Friends
20.45 Film: Una vita in pericolo - A Case for Murder (thriller, ZDA '93, i. J. Grey, Peter Berg)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Glasba: Vabilo na koncerte Rai 3, 23.55 Scanner - Zgodbe iz kronike
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore, 11.40 Edera
11.30 Dnevnik
12.30 Kviz: Iva Show
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 La macchina del tempo
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.00 Nan.: Savannah
16.00 Film: Promesse da marinaio (kom., It. '58)
18.00 Aktualno: Chi c'è c'è al sole
18.55 Dnevnik
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: 40 gradi all' ombra del lenzuolo (kom., It. '75, i. B. Bouchet)
22.40 Film: Spogliamoci così senza pudor (kom., It. '76, i. U. Andress)
1.05 Pregled tiska
1.25 Film: Oggi, domani....

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.40 Risanke
11.00 Nan.: Druzina Hogan, 11.30 Sedma nebesa (i. Stephen Collins, C. Hicks)
12.30 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, Loretta Goggi)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 A regola d' arte
13.45 Nan.: Mr. Bean
14.15 TV film: Titanic - Una stroia, un amore (dram., ZDA '95, i. Kelly Rutherford)
16.15 Nan.: Komisar Scali, 17.15 Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke), 18.15 Plavalaska za oceta (i. Suzanne Sommers, Patrick Duffy)
18.45 Variete: Poletni Tira & Molla (vodi Giampiero Ingrassia)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Doppio lustro (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 Film: Lassie (pust., ZDA '94, i. T. Guiry, H. Slater)
23.00 Film: Corda tesa (krim., ZDA '84, i. C. Eastwood, G. Bujold, D. Hedaya)
1.00 Dnevnik
1.30 Doppio lustro

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20 Nan.: Hazzard
10.20 Film: Cicio perdona, io no! (kom., It. '68 i. Franco Franchi)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55 Nan.: Genitori in blue jeans
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Jetson
14.20 Variete: Mai dire Banzai!
15.00 Nan.: Baywatch
16.05 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Ocean girl (i. Marzena Godecki, D. Hoflin), 18.00 Lassie
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod streho, 19.30 Pappa e Ciccio
20.30 Risanke: Bugs Bunny
20.45 Nan.: Walker Texas Ranger - Zadnja preizkušnja (i. Chuck Norris)
22.40 TV film: Tre vite in gioco - Overdrive (pust., ZDA '97, i. S. Guttenberg, K. Dobkin, R. Wagner)
0.40 Italija 1 sport
1.20 Glasba: Super
2.20 Film: I predoni del Sahara ('66, i. G. Mikell)

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
15.15 Nad.: L' amore vero...
17.00 Verde a Nord-Est
20.30 Goldrush
21.30 Ai confini della realtà
22.00 Nan.: Palm Spring
23.30 Made in Italy
0.30 Ai confini...

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
13.05 Nan.: Quincy
14.00 Film: Amore sotto i tetti (kom., ZDA '49)
16.00 Variete: Tappeto volante
17.00 Film: Donna d' estate (dram., i. J. Woodward)
21.00 Nogomet: Turnir Teresa Herrera, finale
23.25 Nan.: Elitni umori
0.35 Ferrari Challenge
1.45 Film: Charlie Chan...

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Lahkih nog naokrog: Izginuli Rex, 10.15 dok.: Evropska tehnologija, 10.30 dok. serija: Izzivi prihodnosti (7. del), 11.05 Oddaja TV Koper: Pomagajmo si, 11.35 Na vrtu
12.05 Nan.: Nasi prijatelji na severu (VB, 1. del)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.15 Predstava SLG Celje: Bolha v vnesu (G. Feydeau)
15.00 Tedenski izbor. Nan.: Večni sanjač (ZDA, 8. epizoda)
15.25 Nan.: Inspektor Morse (VB, 4. ep.)
16.20 Mostovi, 16.50 Obvestila
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi
17.30 Otroška oddaja: Mala carovnica (2. del)
17.40 Gledališka predstava: Laznivi Kljukec
17.55 Ris. nan.: Palček David
18.20 Dokumentarna serija: Izgubljene civilizacije - Kitajska (ZDA, 8. del)
19.10 Risanke
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 Zrcalo tedna
20.15 Oddaja TV Maribor: Na Lentu - Folkart
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.30 Sport, oglasi
22.40 Polnočni klub
23.50 Nan.: Večni sanjač (ZDA, 9. ep.), 0.15 Inspektor Morse (5. ep.)
1.05 Dok.: Izgubljene civilizacije (ZDA, 8. del, pon.)
1.55 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Videospot dneva
17.05 Nad.: Sosedje (58. del)
17.35 Glavobol pred letošnjo trgatvijo
18.30 Muha Tminka
19.30 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Triglavski narodni park
20.50 TV Impulz, Kamnik
21.25 Reportaža tedna: Zadnja velika preizkušnja
22.00 Zgod. avtomobilizma
22.30 Glasb. odd.: Naj spot
23.20 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
10.00 Matineja. Nanizanka: Na vasi (Danska, 35. ep.)
10.30 Nan.: Pacific Drive (Avstralija, 35. ep.)
10.55 Nanizanka: Opremljevalke (ZDA, 7. ep.)
11.15 Nanizanka: Kdo je glavni (ZDA, 17. ep.)
11.40 Film: Lansko poletje (ZDA)
13.15 Euronews
15.50 TV prodaja
17.20 Film: Making the Maps (1995, r. Endaf Emlyn, i. Gavin Ashcroft, Catherine Tregenna, M. Pate)
18.05 Nanizanka: Pasje zivljenje (ZDA, 16. ep.)
18.30 Nanizanka: Cudezni otrok (ZDA, i. Judith Light, Angela Goethals, Todd Louiso, 9. epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
20.00 Film: Sorodniki (ZDA 1979, r. Arthur Hiller, i. Peter Falk, Alan Arkin, Richard Libertini)
21.40 Dokumentarna serija: Vinska popotovanja - Baden in Alzacija (VB, 6. del)
22.05 Film: O decku, ki je nehal govoriti (Nizozemska 1995, r. Ben Sombogaart, i. Ercan Orhan, Louis Ates, B. Musiki)
23.50 Nan.: Klient (ZDA, i. Jo Beth Williams, John Heard, 6. ep.)
0.35 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews
17.00 Vesolje je...
17.30 Otroška oddaja: Ecchecimanca
18.00 Program v slovenskem jeziku: Vec ljudi vec ve
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.25 Otroška oddaja: Eccheccimanca
19.50 Potovanje po Nemčiji
20.50 Film: Poročno potovanje po italijansko (It.-Sp. '66)
22.25 Vsedanes - TV dnevnik
22.40 Smer sever-vzhod
23.10 Pogovorimo se o...
23.55 Evropski kulturni magazin: Alica
0.25 Vsedanes, vreme
0.40 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasbeni vrtljak; 8.30 Na počitnice; 9.15 Znani ansambli; 10.10 Koncert; 11.10 Živahne melodije; 11.30 Odprta knjiga: Spomini na Rainerja M. Rilkeja (interpr. M. Sardoč, 6. del); 11.45 Glasba; 12.00 Krajevne stvarnosti: Iz Benečije; 12.40 Zbori; 13.20 Števerjan '98; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Zelena ekomagija (pripr. A. Valič); 14.30 Potpuri; 15.15 Kam in kako na izlet; 16.00 Iz življenja v naselju Arenali; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album: L. van Beethoven; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Jazz; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 6.30 Poročila, osmrtnice; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00

Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Sport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio Ga-Ga; 9.45 Počitniški ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.20 Informacije v tujih jezikih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem

po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nokturno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Rekreacija, planinske novice, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 9.40 Country; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Glasba; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO, sport, vreme, promet; 16.15 Posnetki festivalov in koncertov; 18.25 Polgra; 19.30 Nokturno; 20.00 Koncert komornega orkestra Slovenicum; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad južno polovico Evrope je območje enakomernega zračnega pritiska. Oslabljen hladna fronta je ponoči prešla Slovenijo. Za njo priteka k nam hladnejši in postopno bolj suh zrak.

OPOZORILO: na Primorskem je zaradi suhega in vročega vremena velika požarna ogroženost naravnega okolja.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.04 in
zatone ob 20.15.
Dolžina dneva 14.11.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 0.05 in
zatone ob 13.27.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 7
stopinj C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na
splosno počutje in razpo-
loženje ljudi bo sprva se
zmerno obremenilen, po-
poldne bo obremenitev
postopoma ponehala.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.11 najvišje 11 cm, ob 7.59 najnižje -24 cm,
ob 14.57 najvišje 34 cm, ob 22.08 najnižje -21 cm.

Jutri: ob 3.56 najvišje 3 cm, ob 9.01 najnižje -13 cm,
ob 16.14 najvišje 29 cm, ob 0.02 najnižje -26 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	24	2000 m	11
1000 m	19	2500 m	8
1500 m	14	2864 m.....	6

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo na Primorskem pretežno jasno, pihala bo sibka burja. Drugod bo sprva pretežno oblačno z manjšimi krajevnimi padavinami. SOSEDNJE POKRAJINE: v sosednjih pokrajinah Italije in ob Jadranu bo sončno in vroče.

JUTRI



V soboto bo prevladovalo sončno vreme. V nedeljo bo spremenljivo do pretežno oblačno z občasnimi padavinami, deloma nevihtami. Nekaj dežja bo tudi na Primorskem.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Berlinski zid je zdaj samo še spomin

BERLIN - S položajem venca na križ, ki spominja na smrt Petra Flechterja, ene od najbolj simboliziranih zrtov Berlinskega zidu, so se včeraj začele slovesnosti ob 37. letnici postavitve zidu (13. avgusta 1961). Na slovesnosti v okrožju Kreuzberg, ki je mejilo na zid, so sodelovali berlinski župan Eberhard Diepgen in krajevni politiki.

Peter Flechter je umrl avgusta leta 1962 med poskusom pobega preko zidu v zahodni del Berlina. Mejni stražarji nekdanje NDR so streljali nanj in ga ranili, tako da je obležal pod zidom. Tam je ležal več ur, obmejni stražarji pa se zanj sploh niso zmenili, tako da je po nekaj urah izkrmel. Med 13. avgustom 1961 in 9. novembrom 1989, ko je zid dokončno padel, je bilo po uradnih podatkih vzdolž mednemske meje ubitih 916 ubežnikov (po nekaterih drugih podatkih 938), od tega 255 ob Berlinskem zidu.

Ze v sredo se je obletnice spomnil kancler Helmut Kohl, včeraj pa je bila se posebna spominjska slovesnost, na kateri so uradno otvorili 70 metrov dolg del prenovljene Berlinskega zidu (ene ga od redkih preostalih delov) v Bernauerstrasse.

Na sliki AP: berlinski župan Diepgen pred prenovljenim delom zidu.



V Egiptu zasegli 721 steklenick viagre

KAIRO - Egiptovska policija je nekemu ameriskemu državljanu na kairskem letališču zaplenila 721 steklenick viagre v vrednosti približno 294.000 dolarjev in 391 steklenick drugih zdravil. Policija ni razkrila imena prekupevalca, ki je v Egipt prisel iz Turcije. Moski, po poklicu farmacevt, je policistom pojasnil, da ni vedel, da je prodaja viagre v Egiptu prepovedana. Egipt je maja prepovedal uporabo viagre in pri tem pojasnil, da želijo zdravilo najprej sami preizkusiti. (STA/AP)

Pred Gatesom pet bogatejših

WASHINGTON - Bill Gates je sicer najbogatejši človek na svetu, ampak se zdalec ni najbogatejši American vseh časov. Na prvem mestu seznana najbogatejših Americanov je nesporno legendarni podjetnik John D. Rockefeller. Gates, za katerega ocenjujejo, da ima več kot 50 milijard dolarjev, za njim pa so zelezniski milijarder Cornelius Vanderbilt, trgovec s krznom John Jacob Astor, ladjar Stephen Girard, jeklarski magnat Andrew Carnegie in na sedem mestu Bill Gates. (STA)

Požar na Korčuli še ni pogašen

ZAGREB - Na Korčuli je včeraj dopoldne se vedno gorelo, in sicer v bližini krajev Smokvica, Care in Gradina. Na pogorišču je se vedno približno 700 gasilcev s 30 vozili, sodelujejo pa tudi letala, dve specialni letali sta prileteli tudi iz Italije, za gašenje požarov. Gašenje ovirajo spremembe moči in smeri vetra, naselja pa po podatkih kriznega štaba hrvaške vlade za zdaj niso v nevarnosti.

Požar na Lastovu je omejen, vendar pogorišče se vedno nadzoruje 300 gasilcev z 10 vozili. Trenutno poteka zamenjava gasilcev, prihajajo pa tudi nove okrepitve. Gori tudi na približ-

no 35 hektarjih površine na območju Velebita, kjer je zgorela predvsem trava. V sibenisko-kninski županiji gasijo požar na Miljevački planoti in pri Svilaji. Oba požara gorita na minkem območju.

Požar na območju Plano-Maljkovići-Kriznjak na 100 hektarjih v splitsko-dalmatinski županiji so omejili že jutraj. Zgorele so travnate in gozdne površine. Na pogorišču se vedno deluje 22 vozil in več kot 100 gasilcev. Požara na griču Sv. Ilija nad Orebićem in na območju Snježnice pa sta pod nadzorom gasilcev. (STA/Hina)

Od vohunskega satelita ni ostalo nič

CAP CANAVERAL - Med sredino izstrelitve na 41. izstrelitveni ploščadi v vojaškem letalskem oporišču Cap Canaveral na Floridi, katere točen čas je bil vse do zadnjega skrivnost, je 45 sekund po vzletu, ki se je začel ob 13.30 po srednjeevropskem času, razneslo različico najmočnejše klasične ameriške nosilne rakete titan 4, vojaško raketo titan 4A. Titan 4 poganjata startni raketi na trdno gorivo, ki sta podobni tistim, ki jih uporabljajo pri izstrelitvah vesoljskih raketoplanov.

Ostanki rakete ter milijardo dolarjev vrednega in pet ton težkega vojaškega satelita, ki ga je izdelala družba Lockheed Martin in ki naj bi z visine 35.680 km nad ravninko prisluškoval vladnim in vojaškim zvezam v zariših napetosti v Rusiji, Iraku, Indiji in Pakistanu, so padli v Atlantski ocean. To je bila druga izstrelitev titana 4 od treh načrtovanih za letos.

Raketo bi morali izstreliti že prejšnji mesec, a je bila zaradi popravil raztrgane izolacije na dodatni gornji stopnji vr-

ste centaur priklenjena na tla.

Novinarje in goste na izstrelitvi, ki so iz oddaljenosti več kot šest kilometrov opazovali izstrelitev, so z avtobusi hitro umaknili na varno. Skodljive pline in dim je sele po tridesetih minutah nad morje odnesel veter. Predstavniki vojaškega letalstva so poudarili, da okoliski prebivalci niso bili ogrojeni. Eksplozijo je bilo mogoče slišati več kilometrov daleč.

Januarja lani je v istem letalskem oporišču na Floridi, natanko 13 sekund po vzletu približno 400 m visoko, razneslo nosilno raketo delta 2 z vojaškim navigacijskim satelitom Navstar 2R 1, vrednim 45 milijonov dolarjev. Nastala je precejšnja škoda, zrtov pa k sreči ni bilo.

Zadnja izstrelitev titana 4 je bila 9. maja letos, ko je titan 4B, ki so ga izstrelili s sosednje 40. izstrelitvene ploščadi, utiril Pentagonov obvesčevalni satelit ORION. Nato so 13. maja na vojaškem kozmodromu Vandenberg v Kaliforniji uspešno izstrelili se titan 2, ki je utiril vremenski satelit NOAA-K. (STA)

